ЗАХОДНЕБЕЛАРУСКАЯ ГРАМАДЗКА-ПАЛІТЫЧНАЯ ГАЗЕТА ЗАСНАВАНА Ў 1920 г.

ПАГОНЯ

№ 30 (129) 11 -17 жніўня 1995 г. Кошт 600 рублёў

НАЗАД У "СЬВЕТЛУЮ БУДУЧЫНЮ" - ст. 2.

НЕБЯСЬПЕЧНЫ ГРУЗ ПАЕХАЎ У СТАЛІЦУ - ст. 3.

ВОЙНЫ СПРАДЖАЮЦЬ ІМПЕРЫІ - ст. 4.

ПРАГРАМА ТЭЛЕБАЧАНЬНЯ НА ТЫДЗЕНЬ: Менск - Варшава - Масква - Санкт-Пецярбург.

ВЕЧАРЫНА, ПРЫСЬВЕЧАНАЯ Л.ГЕНІЮШ, УСЁ Ж АДБЫЛАСЯ

9 жніўня ў Горадні адбылася вечарына, прысьвечаная 85-м угодкам з Дня нараджэньня Ларысы Геніюш. Планавалася яе правесьці ў Кабінеце гісторыі сярэдняй школы N 8. Але камусьці, відаць, вельмі хацелася перашкодзіць яе правядзеньню, бо перад пачаткам вечарыны невядома куды зьніклі ключы ад кабінета. Аднак імпрэза ўсё роўна адбылася ў памяшканьні бібліятэкі факультэта беларускай філалогіі і культуры Гарадзенскага дзяржуніверсітэту.

На вечарыне шмат гаварылася пра жыцьцёвы і творчы шлях Ларысы Геніюш, пра выпрабаваньні, якія выпалі на яе долю, пра вялікую любоў яе да беларускага народа, мару бачыць Беларусь незалежнай, квітнеючай. Прагучалі на імпрэзе і ўспаміны тых, каго лёс зьвёў з Ларысай Антонаўнай, вершы славутай паэткі і творы, прысьвечаныя ёй.

Завяршылася вечарына нацыянальным беларускім гімнам «Магутны Божа» у выкананьні хора «Бацькаўшчына» і ўдзельнікаў імпрэзы.

Д.Г.

ЭКСПАРТ ЗНАЧНА ПАВЯЛІЧЫЎСЯ

У Гарадзенскай вобласьці падведзены вынікі зьнешнеэканамічнай дзейнасьці прамысловых прадпрыемстваў за 6 месяцаў бягучага года.

Агульны аб'ём абарота па экспарту ў краіны далёкага замежжа дасягнуў амаль 100 млн. долараў - гэта больш, чым за ўвесь мінулы год. Акрамя таго, у краіны блізкага замежжа накіравана прадукцыі на 74 млн.долараў. На сёньняшні дзень у вобласьці экспартуюць сваю прадукцыю 37 прамысловых прадпрыемстваў.

Як паведаміў намесьнік старшыні Гарадзенскага аблвыканкаму М.Бяляеў, лідыруе ў сьпісе краін, у якія экспартуецца прадукцыя, Расея. На другім месцы - Германія, на трэцім - Нідэрланды, затым ідуць Латвія, Польшча, Летува. Сярод гарадзенскіх прадпрыемстваў-экспарцёраў найбольш пасьпяхова працуюць ВА «Азот» і ВА «Хімвалакно» і аб'яднаньне «Лакафарба» з Ліды.

СІМ

ЗА СПРАВУ АДРАДЖЭНЬНЯ БЯРЭЦЦА МОЛАДЗЬ

У Горадні створаны аргкамітэт па ўтварэньню Маладзёжнага Нацыянальнага Руху, які будзе дзейнічаць пакуль як Маладзёжная фракцыя БНФ.

9 жніўня ў памяшканьні КАФ «Бацькаўшчына» адбылося першае яго паседжаньне. На ім адзначалася, што маладзёжная арганізацыя ствараецца з мэтай станаўленьня беларускай дзяржавы праз пашырэньне нацыянальнай ідэі ў маладзёжным асяродку. У вырашэньні сваіх задач яна будзе супрацоўнічаць з усімі, хто падтрымлівае ідэю пабудовы моцнай беларускай дзяржавы. Мяркуецца, што асноўнымі накірункамі яе дзейнасьці стануць наладжваньне сувязяў і ўзаемадзеяньня з іншымі маладзёжнымі арганізацыямі патрыятычнага накірунку дзеля каардынацыі дзеяньняў і правядзеньня сумесных акцый, стварэньне банку дадзеных маладзёжных арганізацый, падтрымка ініцыятываў моладзі, якія адпавядаюць мэтам маладзёжнай фракцыі, праца па абуджэньню нацыянальнай сьвядомасьці ў маладзёжным асяродку.

Старшынёй аргкамітэту абраны студэнт шостага курса біялагічнага факультэта Гарадзенскага дзяржаўнага універсітэту Ігар Лапеха. Наступнае паседжаньне адбудзецца ў канцы жніўня - пачатку верасьня.

Д.Г.

ДАМОЎ НА МЭРСЭДЭСЕ

У швецкім Гётэборгу набліжаецца да завяршэньня чэмпіянат сьвету па лёгкай атлетыцы. Пасьпяховым трэба прызнаць выступ на ім зборнай Беларусі ў складзе якой нямала «зорак» «каралевы спорту».

Першы медаль у скарбонку краіны прынёс Яўген Місюля (дарэчы, выхаванец Сьвіслачы) у хадзе на 20 км. Ён фінішаваў 4-м, але ўсё ж атрымаў «бронзу», дзякуючы таму, што італьянскі спартсмэн быў дыскваліфікаваны. Апошні на фінішы «зблытаў» хаду з бегам. Дваістыя пачуцьці пакінула 2-е месца ў кіданьні молата Ігара Астапковіча. Для краіны - гэта несумненны посьпех, для гарадзенскага асілка - адносная няўдача. На жаль, у найбольш прэстыжных выпрабаваньнях Астапковіч заслужыў рэпутацыю «вечна другога». Яшчэ адзін срэбны медаль здабыў Эдуард Хямяляйнен у дзесяцібор'і. Эдуард, як асоба, сфармаваўся ў Горадні, зараз жыве і трэніруецца ў Фінляндыі, але па-ранейшаму бароніць гонар Беларусі. А на чацьвёрты дзень спаборніцтваў мы дачакаліся і «золата». У кіданьні кап'я роўных не знайшлося Натальлі Шыкаленка. Гэта выявілася ўжо ў кваліфікацыі, а ў фінале фаварытка пацьвердзіла сваю несумненную перавагу.

Дахаты Натальля выправіцца на прэстыжным «Мэрсэдэсе» - пераможцы ўзнагароджваюцца аўтамабілем навейшай мадыфікацыі.

Апагеем рысталішча сталіся мужчынскія скачкі трайным. Беласкуры атлет з Англіі Джанатан Эдвардс шакіраваў і скарыў сьвет фантастычнымі скачкамі за 18 метраў - сьпярша 18 м 16 см, а пасьля ўвогуле «касьмічны» вынік - 18.29. Здаецца, мяжы фізічных магчымасьцяў чалавека сапраўды няма. Як няма мяжы і «бэсэсэраўскай» дурасьці. Калі напачатку прадстаўнікі Беларусі выходзілі пад бел-чырвона-белым сьцягам, то ўжо пад час выступу Шыкаленкі «сьвяціўся» чырвона-зялёны.

Хельмут КАМЕНСКІ

ЗЯЛЁНЫ ПАРАСТАК МІЛІЦЫІ

Трывожная санітарна эпідэміялагічная абстаноўка побач з многімі прадпрыемствамі Берасьця ды ў некаторых гандлёвых кропках горада запатрабавала стварэньня экалагічнае міліцыі.

Ужо зроблена эканамічнае абгрунтаваньне гэтага новаўвядзеньня. Калі будзе вынесенае станоўчае рашэньне, пачнецца стварэньне адпаведных структураў.

Алесь САЛОДКІ

КСЯНДЗА АШТРАФАВАЛІ

У Нясьвіжы за пражываньне без прапіскі аштрафаваны ксёндз-місіянер, які прыехаў з Польшчы. Яму давялося выплаціць 600 тысяч рублёў.

Відавочна, што гэта зьвязана з адбыўшымся візітам на Беларусь Патрыярха Маскоўскага і ўсяе Русі Алексія II. Бо пасьля гэтага ўлады пачалі інакш ставіцца да неправаслаўных сьвятароў і прапаведнікаў.

Вацлаў СЯРПІНСКІ.

СКАНДАЛ!

ЯК СЬПЕЦСЛУЖБА ШЧУЧЫН ПАЛОХАЛА

Усё было, як у "крутым" замежным баевіку. 2 жніўня пасьля абеду на тэрыторыю завода «Аўтапровад», дзе ішла разгрузка суперМАЗаў з адкідамі медзі і алюмінія, з шумам уварваліся малойчыкі ў чорных масках. Пагражаючы зброяй, прымяняючы сьпецсродкі, яны ставілі да сьцяны рабочых, прымушалі ляжаць ніцма на зямлі, білі, абшуквалі...

Паніка і страх паралізавалі завод. Больш 200 чалавек пакінулі свае працоўныя месцы. Дырэктар завода тэрмінова зьвязаўся са Шчучынскай міліцыяй і паведаміў, што на тэрыторыю завода пранiклі невядомыя асобы з агнестрэльнай зброяй, якія прымяняюць фізічную сілу, перашкаджаюць працаваць.

На месца здарэньня выехаў нарад мясцовай міліцыі. Работнікі РАУС на свае вочы пераканаліся ў дзікунскай сітуацыі, калі ад «караючай рукі» людзей у масках даставалася зусім выпадковым, ні ў чым не вінаватым людзям.

Нашым міліцыянерам давялося вырашаць канфлікт, супакойваць справядліва абураных, перапалоханых людзей, разьбірацца ў сітуацыі.

Аказваецца, гэтак «гучна» супрацоўнікі сьпецслужбы КДБ па Менску і Менскай вобласьці «бралі» вадзіцеляў суперМАЗаў, якіх «вялі» ад самае сталіцы.

«Але навошта ж столькі шуму? - паціскаюць плячыма кіраўнікі і рабочыя завода. - Няўжо нельга было ўсё зрабіць ціха, спакойна, кваліфікавана, без маральных траўм?»

Здагадацца, навошта гэты шум, лёгка. Нам усім далі яшчэ адзін урок. Нагадалі тым, хто забыўся, чаго вартыя правы, здароўе і годнасьць простага чалавека. А яшчэ - што трэба баяцца. Баяцца тых, у каго сіла, зброя, улада. Бо цяпер іх час.

Таму «гуляюць» дубінкі па сьпінах дэпутатаў, студэнтаў, рабочых, таму парушаюцца правы чалавека і законы. Гэткім чынам адпрацоўваюцца вялізныя грошы, якія ўрад плоціць сваім «асабліва давераным людзям».

А напрыканцы прывяду яшчэ некалькіх цікавых фактаў аб гасьцях са сталіцы, з якімі давялося сутыкнуцца шчучынцам. 1 жніўня (гэта значыць, напярэдадні аперацыі на «Аўтапровадзе») супрацоўнікі Шчучынскай міліцыі затрымалі ВАЗ-21053, у якім «інкогніта» каталіся па горадзе нецьвярозыя супрацоўнікі сьпецслужбы КДБ па Менску і Менскай вобласьці.

А назаўтра, пасьля «атакі» завода, непадалёк ад вёскі Цыбары Лідзкага раёну ВАЗ-21053 выехаў на паласу сустрэчнага руху і сутыкнуўся з аўтамашынай, вадзіцель якой загінуў. У «Жыгулях», як вы здагадаліся, ехалі сьпецслужбаўцы, якія добра «адсьвяткавалі» завяршэньне справы...

Ала БІБІКАВА.

ф.сп-1

Міністэрства сувязі Беларусі
"Белсаюздрук"

АБАНЭМЭНТ на газэту 63124

ПАГОНЯ

Колькасьць камплектаў: 1

на 1995 год па месяцах:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	X	X	X

Куды ______ (паштовы індэкс) ______ (адрас)

Каму ______ (прозьвішча, ініцыялы)

ДАСТАВАЧНАЯ КАРТКА

ПВ	Месца	літар

на газэту 63124

ПАГОНЯ

Кошт	падпіскі	9000 руб.	Колькасьць камплектаў	1
	пера-адрасоўкі	руб.		

на 1995 год па месяцах

1	2	3	4	5	6	7	8	9	X	X	X

Куды ______ (паштовы індэкс) ______ (адрас)

Каму ______ (прозьвішча, ініцыялы)

ПРЫЙШОЎ ЧАС ХІТРЫХ І НЕСУМЛЕННЫХ?

Нехта разумны вельмі трапна сказаў: «Кожнае наступнае пакаленьне горшае за папярэдняе».

Вось дык сказаў. Сказаў і ўсё пераблытаў.

Задумайцеся толькі: мы горшыя за сваіх бацькоў, а нашы дзеці будуць горшымі за нас. А як жа тады з такім філасоўскім паняткам, як наватарства? Чаго там больш, калі кожнае наступнае пакаленьне горшае? Можа таму цяжка захаваць лепшыя традыцыі?!

Пры пераемнасьці пакаленьняў чамусьці ўсё горшае прымаецца без мэтанакіраваных адпаведных захадаў. У той час, калі «разумнаму, добраму, вечнаму» трэба вучыць і вучыць. Не хацелася б абвінавачваць цывілізацыю ў такім пагаршэньні, але ў народзе кажуць: «І падкінуў д'ябал кола чалавеку і... пакацілася ўсё да чортавай маццеры!». Але ж «І стварыў Бог чалавека па свайму вобразу і падабенству...». Уяўляеце, якая дасканаласьць была?!

Дык, што ж тады здарылася? Няўжо гэту дасканаласьць змог спакусіць нейкі паўзучы гад? У некаторых народаў (гл.Дж.Дж.Фрэзер. "Фольклор в Ветхом Завете".) ёсьць свая думка наконт усяго гэтага: калі Бог вылепіў чалавека з гліны, падняўся на неба за душой. У гэты час Д'ябал так абпляваў і загадзіў цела, што Богу нічога не заставалася, як толькі вывернуць яго навыварат. Вось гэта ўявіць можна.

Як бы там не было, але Чалавек ва ўсе часы сам рабіў выбар, што перадаць сваім нашчадкам, а што не, каб яно было альбо лепшым, альбо горшым: ці боскую дасканаласьць, ці д'ябальскія нечыстоты. Гэта выпрабаваньне на чалавечнасьць нідзе так не вызначалася яскрава, як у асяродку тых, хто быў пры ўладзе.

Менавіта яны павінны былі адпавядаць свайму высокаму прызначэньню і быць прыкладам для астатніх. Бо ўсякая ўлада ад Бога. Але метады і прыёмы праяўленьня ўлады належаць чалавеку (на тое і была дадзена воля). А чалавек, як вядома, істота зямная - можа быць спакушаны Д'яблам. А спакуса ўладай - гэта самая вялікая спакуса. Ня ўсякаму спакушанаму ўдавалася зьберагчы ў сябе боскасьць і чалавечнасьць.

Калі б гутарка ішла пра выміраньне такіх тыпаў, то гэта можна было бы толькі вітаць, але мы гаворым пра пераемнасьць пакаленьняў, перадачу досьведу і традыцый. Давайце згадаем нядаўнюю жорсткую цэнтралізацыю ўлады, пры якой кіраўнікі ўсіх рангаў выконвалі функцыі перадатчыкаў інфармацыі ад вышэй да ніжэйстаячых органаў. Такім макарам праводзіўся і кантроль за выкананьнем. Давайце пагадзімся з тым, што быць такім перадатчыкам ці трансьлятарам, ці нават кантралёрам значна лягчэй, чым быць ініцыятарам альбо выканаўцам той ці іншай справы.

Калі тыя, хто быў пры ўладзе, маглі абысьціся без сваёй высокай прафесійнай падрыхтоўкі і таленту, то прагрэсіўным добрым выканаўцам ці кіраўніком бяз гэтых якасьцяў ня станеш. Але парадокс сістэмы і быў у тым, што першыя рэгулявалі і кантралявалі дзейнасьць другіх, больш таленавітых і прагрэсіўных. Тым, хто быў пры ўладзе, патрэбны былі масы праставатага, пакорлівага, працавітага і сумленнага люду. Пры тым сумленьне тут трэба разглядаць не як крытэрый чалавечнасьці ў чалавеку, а як разуменьне партыйнай і службовай адказнасьці.

Асоба, якая не магла ўпісацца ў такія штучна створаныя рамкі для сваёй дзейнасьці, была незразумелай для тых, хто вырашаў яе лёс. Той,хто спрабаваў пашырыць такія рамкі, а гэта значыць прэтэндаваў на нешта, мог апынуцца за мяжой, у псіхушцы, у турме. Ім заставалася альбо маўчаць, альбо граць ролю дурня.

Гэта быў час, калі чалавечнасьць, розум, талент і сумленьне не гарантавалі чалавеку ні шчасьця, ні добрай пасады, ні багацьця. Гэта быў час пратэкцыі, апякунства і блату партыйнай наменклатуры, час падхалімаў, угоднікаў і бяздарных кіраўнікоў. Пасьля сябе яны пакінулі сабе падобных: такіх жа праставатых, абмежаваных і недалёкіх. І вось прыходзіць новае пакаленьне. Пакаленьне, якое распачало фармавацца пасьля перабудовы, у час галоснасьці, плюралізму, гутарак пра дэмакратыю і рынчную эканоміку. Але атрымала яно ў спадчыну тую ж ідэалогію, псіхалогію і сістэму, якую з гэтай нагоды так і ня здолее рэфармаваць.

Пасьля такіх папярэднікаў тут ня можа быць гутаркі пра маральны, культурны і інтэлектуальны яго ўзровень. Склалася сітуацыя, пры якой «сеяць разумнае, добрае, вечнае» стала ня выгадным. Пераацэнка чалавечых каштоўнасьцяў у людзкой сьвядомасьці адбываецца ў такім выпадку не на карысьць чалавека. Сьвет матэрыяльных рэчаў кіруе чалевекам.

А калі так, то значна выгадней гандляваць. А гандляваць можна ўсім: усім, што створана Богам, Чалавекам і Д'яблам. Духоўныя каштоўнасьці ігнараваліся не адным пакаленьнем. А для таго, каб штосьці прадаць як мага даражэй і купіць як мага танней, не дастаткова быць звычайным трансьлятарам інфармацыі, тут розум патрэбен. Прастата ўступае месца хітрасьці. Хітрасьць, дарэчы, ва ўсе часы мела выгоду, але разглядаць яе трэба не як прыдатак да розуму, а як праяву бяздарнасьці і несумленнасьці.

Прыйшоў іх час: час хітрых і несумленных. Страшныя гэтыя людзі. Страшныя сваімі чыста вузкімі асабістымі інтарэсамі. Для гэтых людзей нічога няма сьвятога ў дасягненьні сваіх мэтаў. Страшна робіцца ад хамства і д'ябальскай пустэчы ў вачах гэтых людзей. І падбіраюць, і твораць яны сабе падобных. Ці можа быць і на гэты раз наступнае пакаленьне лепшым?

Але ёсьць людзі, якія нараджаюцца і жывуць ня ў свой час. Звычайна яны становяцца ахвярамі таго ці іншага пакаленьня ўлады. Гэта разумныя, добрыя, сумленныя і вялікія ў сваёй духоўнасьці людзі... і няшчасныя гэтыя людзі. Лёс іх пакутніцкі і трагічны. Чаму так здараецца - варта задумацца. Але, хіба ж у свой час прыйшоў Хрыстос?! І наогул, што значыць «свой час»? Час кожнага тады, калі ён жыве. Ці быў бы патрэбен Хрыстос тады, калі б прыйшоў у іншы час!

ЯНКА ТРАЦЯК

АБ'ЯДНАЛІСЯ ПАЛЮБОЎНА

Напэўна, адным з першых у вобласьці страціў сваю «мэрыю» ціхі правінцыйны Шчучын. Дэпутаты гарадзкога Савету амаль аднадушна (пры трох устрымаўшыхся) «аддаліся» у састаў райсавету. Аб'яднаньне адміністрацыйных адзінак горада і раёна адбылося па прапанове старшыні раённага выканаўчага камітэту В.Казяка, які спасылаўся на адзін з атрыкулаў Закона РБ «Аб мясцовым кіраваньні і самакіраваньні ў Рэспубліцы Беларусь».

Дэпутаты раённага Савету на сваёй сесіі таксама далі згоду на аб'яднаньне.

Хто ад гэтага выйграў, пакуль невядома. На жыцьцё і дабрабыт шчучынцаў, якія ўжо амаль тры тыдні жывуць бяз мэра і мэрыі, пры «новай уладзе», гэта падзея пакуль ніяк не паўплывала. Паранейшаму брудныя і дрэнна асьветленыя вуліцы, жудасныя дарогі, паўпустыя крамы каапэратыўнага гандлю і... катастрафічны дэфіцыт сьметнікаў.

А там пажывем - пабачым...

А.ЗАСКАМКА.

ВАС КЛІЧА ЛІЦЭЙ

Кажуць, што Беларусь атрымала незалежнасьць, як дар лёсу, а не выпакутавала яе, як, напрыклад, Летува. Таму зараз і на бліжэйшыя часы найбольш вострая праблема - абарона незалежнасьці, якую заўсёды лягчэй атрымаць, чым адстаяць. І вось у гэтым велізарная роля нацыянальнай асьветы. Бо толькі з моманту абвяшчэньня незалежнасьці дзяржавы, яе народ пачынае пераўтварацца ў нацыю, якая - і толькі яна! - здольна ў сваю чаргу абараніць незалежнасьць сваёй дзяржавы. А як пераўтварыць народ Рэспублікі Беларусь, які складаюць шмат якія нацыянальнасьці, у адзіную нацыю? Толькі праз культуру, праз мову таго этнасу, які спрадвеку жыве тут, на зямлі Беларусі. Гэта значыць, праз беларускую культуру, праз беларускую мову, якія арганічна ўзьніклі і працягваюць сваё ня надта прыкметнае існаваньне на гэтай зямлі. Ня надта прыкметнае, але - уявіце на хвілінку, што раптам зьнікла «непрыкметнае» паветра...

А праз культуру і мову выпрацоўваецца і адпаведнае, уласьцівае менавіта гэтай зямлі мысьленьне, і чалавек адчувае сябе ўтульна і вольна, жыве паўнакроўным жыцьцём.

Як жа далучыцца да нацыянальнай культуры? Людзям сталага веку і сапраўды гэта ня проста. А дзецям і ўнукам нашым? Толькі праз прадуманую, дасканалую сістэму нацыянальнай асьветы.

І вось, пакуль сьпецыялісты распрацоўваюць адпаведныя канцэпцыі, у Менску пяць год існуе Беларускі гуманітарны адукацыйна-культурны цэнтр (БГАКЦ), які сваю мадэль нацыянальнай асьветы рэалізуе праз беларускі гуманітарны ліцэй. У Горадні чацьвёрты год працуе філія БГАКЦ з адпаведнай навучальнай установай. Першы год гэта быў нядзельны беларускі ліцэй (на базе СШ N 11), другі і трэці год -стацыянарныя класы на базе СШ N 22. А зараз новы навучальны год пачынаецца ў СШ N 27, дзе ўлады прымаюць рашэньне стварыць гарадзкі ліцэй.

Пачынаючы з 8-га класа, навучэнцы, акрамя засваеньня праграмы базавай школы (усе прадметы выкладаюцца на беларускай мове), паглыбляюць свае веды, пашыраюць уласны сьветапогляд праз далучэньне да гісторыі і культуры роднага краю, знаёмства з сусьветнай культурай, міфалогіяй, рэлігіязнаўствам, асновамі філасофіі, паглыблена вывучаюць беларускую і замежныя (нямецкую ці ангельскую) мовы. Пры гэтым ствараюцца ўмовы для пазнаньня самога сябе, для самарэалізацыі, выпрацоўваецца здольнасьць падыходзіць да любога пытаньня сістэмна, разгледжваць любую зьяву рознабакова. Так, на інтэграваных уроках-дасьледаваньнях вывучалася «тэра інкогніта» Гарадзеншчыны - Мелавыя (Крэйдавыя) горы, параўноўваліся «Боская камедыя» Дантэ, «Мёртвыя душы» Гогаля і «Новая зямля» Коласа.

На ўроках беларускай і сусьветнай літаратуры вучні пішуць паэтычныя творы, казкі, паданьні, ствараюць ілюстрацыі да мастацкіх твораў. Вывучаючы гербы гарадоў Гарадзеншчыны, на падставе гістарычных зьвестак, тапанімічных, этымалагічных, фальклору, сімволікі геральдычных фігур, зрабілі спробу прачытаць гербы - справа, якая зроблена бадай што ўпершыню. Такім чынам, моладзь вучыцца на падставе здабытых ведаў ствараць новыя веды. І ўсё гэта пад кіраўніцтвам цікавых настаўнікаў, многія з якіх - выкладчыкі універсітэту.

21 жніўня будзе праводзіцца набор у 8-ы (перадліцэйны) беларускі гуманітарны клас. Жадаючым прапануецца напісаць твор (сачыненьне) на прыкладную тэму «Мая радзіма Беларусь» (трэба паказаць сваё веданьне беларускай літаратуры і валоданьне беларускай мовай), а таксама сумоўе (субяседаваньне) па гісторыі Беларусі. Для выдатнікаў дастаткова сумоўя-знаёмства.

Чакаем сваіх будучых навучэнцаў а 9-й гадзіне ў СШ N 27.

А.ГОСЬЦЕЎ.

АГЛЯДАЛЬНІК «ИЗВЕСТИЙ» СПАТКАЎСЯ З АЛЯКСАНДРАМ ЛУКАШЭНКАМ

На мінулым тыдні ў Менску знаходзіўся член Прэзідэнцкага Савету Барыса Ельцына Ота Лацiс. Спадар Лаціс прыехаў як аглядальнік газеты «Известия». Ён сустрэўся з галоўным дапаможцам Прэзідэнта Беларусі Уралам Латыпавым, міністрам замежных спраў Уладзімірам Сянько, Старшынёй праўленьня Нацыянальнага Банка Станіславам Багданкевічам, а таксама з апазіцыйнымі палітыкамі - кіраўніком Беларускага Народнага Фронту Зянонам Пазьняком, Старшынёй Беларускай Сацыял-Дэмакратычнай Грамады Міколам Статкевічам, лідэрам Партыі народнай згоды Генадзем Карпенкам. Візіт сп.Лаціса выкліканы зьвесткамі, якія пранiклі ў прэсу, быццам А.Лукашэнка ў 1996 годзе зьбіраецца балатавацца на пасаду Прэзідэнта Расеі. Асабістая сустрэча О.Лаціса з А.Лукашэнкам намечана на 15 жніўня.

СЯРГЕЙ АНТОНЧЫК СПАДЗЯЕЦЦА НА ВЯРХОЎНЫ СУД

Вярхоўны Суд Беларусі спыніў дзейнасьць рашэньня Ленінскага нарсуда Менска аб прызнаньні вінаватым дэпутата Сяргея Антончыка ў абразе гонару і годнасьці кіраўніка справамі прэзідэнта Івана Ціцянкова. Нагадаем, што Ленінскі нарсуд задаволіў іск і абавязаў Антончыка выплаціць спадару Ціцянкову 200 млн. рублёў у якасьці кампенсацыі за маральныя страты. Гарадзкі суд таксама пакінуў бяз зьмен рашэньне раённага суда, і судовыя выканаўцы ўжо былі гатовыя канфіскаваць маёмасьць дэпутата, бо грашовыя даходы сп. Антончыка малыя. Яму, звычайнаму рабочаму завода, каб выплаціць кантрыбуцыю спадару Ціцянкову, прыйдзецца працаваць каля 200 гадоў.

Сяргей Антончык лічыць, што раённы і гарадзкі суды вынесьлі незаконнае рашэньне, бо ён выступаў па даручэньню Вярхоўнага Савету і ня можа быць прыцягнуты да судовай адказнасьці. «Зараз, я думаю, справядлівасьць пераможа, таму што маёй справай займаецца суддзя Вярхоўнага Суда Іван Мінец, чалавек прынцыповы і сумленны», - заявіў Сяргей Антончык.

Дарэчы, менавіта Іван Мінец старшынстваваў на працэсе па іску Зянона Пазьняка да Аляксандра Лукашэнкі і абавязаў прэзідэнта папрасіць прабачэньня перад лідэрам БНФ.

ШУКАЮЦЬ ПАРУШАЛЬНІКА СПАКОЮ

Ліёзьнінскім РАУС узбуджана крымінальная справа па факту вывешваньня ўначы з 26 на 27 ліпеня напярэдадні Дня Незалежнасьці Беларусі на саракаметровай трубе камбіната бытавога абслугоўваньня бел-чырвона-белага сьцяга. Супрацоўнікам міліцыі ўдалося зьняць адпячаткі пальцаў чалавека, які ўзьняў сьцяг на такой вышыні.

Як паведамілі ў Ліёзьнінскім РАУС, «кола падазраваемых звужаецца».

СІМ

НАЗАД, У «СЬВЕТЛУЮ БУДУЧЫНЮ»!

Хачу выказаць сваю думку аб тым, што нумар газеты «Пагоня» за 28 ліпеня - 3 жніўня лічу вельмі зьместоўным.

Удалыя загалоўкі: «Дзень залежнасьці», «Пакуль самі ня будзем гаспадарамі», «Улада ў нас дыктатарская».

І тым ня менш, я зьдзіўлены, што нідзе не падкрэсьлілі таго факту, што лукашэнкаўская міліцыя змагалася з тымі, хто ішоў на мітынг з бел-чырвона-белым сьцягам яшчэ задоўга да рэферэндума, 25 сакавіка 1995 года. Я быў у Менску на тым мітынгу, калі выступаў кандыдат у дэпутаты, у якога вырвалі бел-чырвона-белы сьцяг з рук, паламалі дрэўка, а самога сілаю зацягнулі ў міліцэйскі ўчастак для састаўленьня пратакола аб парушэньні парадку. І гэта адбылося за месяц і 20 дзён перад рэферэндумам.

Наша чырвоная міліцыя ўжо тады адчула адносіны першага прэзідэнта (толькі ці беларусаў?) да нацыянальнага сьцяга. Здымкі, на якіх былі адлюстраваны факты вырываньня бел-чырвона-белых сьцягоў з рук тых, хто ішоў у сквер Купалы на мітынг 25 сакавіка 1995 г. былі апублікаваны ў «ЛіМе» і на бачынках газеты «Свабода». Цікава, што чырвоныя сьцягі ніколі з рук камуністаў не вырываліся і не зьнішчаліся, а 25 сакавіка 1995 г. зьнішчаліся дзяржаўныя сьцягі ў руках прахожых.

І зараз гэты сьцяг яшчэ законны. Ва ўсякім выпадку, больш законны, чым чырвоны з сярпом і молатам - сьцяг СССР, які міліцыя паважае і ніколі не чапае. Бо Закон Вярхоўнага Савету аб дзяржаўнай сімволіцы галавенствуе (мае большую сілу) над любым Указам прэзідэнта. Бо прэзідэнт - гэта не заканадаўчая ўлада, а выканаўчая. І ён, прэзідэнт, ня можа адмяніць закон, у тым ліку і Закон аб дзяржаўнай сімволіцы, прыняты Вярхоўным Саветам Рэспублікі Беларусь.

Такім чынам лукашэнкаўская міліцыя парушае Закон аб дзяржаўнай сімволіцы ня першы раз за час прэзідэнцтва сп.Лукашэнкі. І пры гэтым ані разу за гэты час не парвала даўно незаконныя сьцягі так мілай сэрцу Лукашэнкі, але даўно неіснуючай дзяржавы, якой быў камуністычны СССР. Знак Пагоні дзейнічае на міліцыянтаў, як чырвоная шмата на быка, а ў дзень Перамогі сярод якіх партрэтаў ішоў па праспекту наш прэзідэнт? Але ніводзін партрэт Леніна ці Сталіна ня быў парушаны ў руках дэманстрантаў.

Мне здаецца, што гэтыя факты трэба падкрэсьліць, апісваючы падзеі на плошчы Незалежнасьці 27 ліпеня 1995 г., каб кожнаму чытачу «Пагоні» было відавочна, куды гэтая «каманда» разам з чырвонаю міліцыяй, вядуць нас, грамадзян усё ж незалежнай Беларусі.

Вельмі важна напамінаць нашым грамадзянам аб тым, што лукашэнкаўская міліцыя пачала змаганьне з законнымі дзяржаўнымі сімваламі яшчэ да рэферэндуму, ведаючы, што вынікі рэферэндуму будуць зробленыя такімі, як трэба «бацьку нацыі» (а ці нацыі? Мо толькі сабору «Белая Русь»?).

Аляксандр БАХАНЧЫК,
пеньсіянер.

РЭХА ПАДЗЕІ

НЕБЯСЬПЕЧНЫ ГРУЗ ПАЕХАЎ У СТАЛІЦУ

Нядаўна наша газета апублікавала артыкул «Штучны Чарнобыль у Шчучыне», дзе расказвалася пра Шчучынскі завод «Аўтапровад», які прыдбаў радыяцыйны лом медзі. Сёньня мы вяртаемся да гэтай тэмы, каб расказаць пра далейшы лёс небясьпечнага груза.

Крыху больш тыдня прычэп з радыяцыйнымі адкідамі пад аховай міліцыі знаходзіўся ў ангары на тэрыторыі вайсковай часткі. А 25 ліпеня небясьпечны груз адправіўся на сьпецпрадпрыемства радыяцыйных адкідаў у Менск для дэзактывацыі і пахаваньня.

Паколькі радыяцыйныя трубы плавіліся на інструментальна-механічным участку, там таксама выяўлены ачагі забруджваньня з цэнтрам на абсталяваньні - нажніцах. Паводле замераў сьпецыялістаў раённага цэнтра гігіены і эпідэміялогіі (у далейшым ЦГЭ) радыякцыйны фон сягнуў 99 - 1.522 мкР/г.

Як паведаміла лекар-радыёлаг Шчучынскага ЦГЭ Людміла Дзяшкевіч, якая была непасрэднай удзельніцай гэтых падзей, на ўчастку праведзены дэзактывацыйныя работы. Адкіды дэзактывацыі (грунт, шчабёнка) пахаваны на мясцовым сьметніку на трохмятровай глыбіні. Радыяцыйны фон на паверхні зямлі знаходзіцца ў межах нормы: ад 9 да 17 мкР/г.

Пацярпелымі ад радыяцыі лічаць сябе 45 работнікаў завода. Гэта, у першую чаргу, загадчыца склада адкідаў, грузчыкі, рэзчыкі. 19 жніўня яны пройдуць абсьледаваньне ў сталічным інстытуце радыяцыйнай медыцыны.

На заводзе «Аўтапровад» уведзены пасады радыёлагаў, арганізаваны ўваходны кантроль лома медзі, закуплены дазіметрычныя прыборы.

Пракуратура працягвае праверку па справе. Як ні дзіўна, аўтамашына, на якой таварыства з абмежаванай адказнасьцю «Баярд» прывозіла на завод радыяцыйны метал, аказалася чыстай. І яшчэ цікавы факт - таварна-транспартную накладную ТАА «Баярд» аформіў чалавек, які не знаходзіцца ў штаце таварыства. Дзіўна, ці не так?

Мяркуючы па ступені радыяцыйнай забруджанасьці медных трубаў - да 10 000 (!) мкР/г, іх, хутчэй за ўсё вывезьлі з Чарнобыльскай зоны. Дарэчы, адтуль у апошні час «цягнуць» усё, што дрэнна ляжыць. Мабыць, забруджаная зона дрэнна ахоўваецца? Мо ўлады рэспублікі лічаць, што яна ўжо не ўяўляе сабой сьмяротную небясьпеку для беларусаў?

Так ці інакш, але радыяцыйная пляма распаўзаецца. Невядома, хто наступны ад яе пацерпіць...

Ала БІБІКАВА

У БЯРОЗАЎЦЫ ЎВЯЛІ СВАЕ ГРОШЫ

Ужо які месяц рабочыя Бярозаўскага шклозаводу атрымліваюць заробную плату мясцовай «валютай» - шклом. Напачатку абмяняць «шкляныя» грошы на «зялёныя» ці «зайцы» было не так складана - попыт на вырабы мясцовай гуты вялікі ў Горадні, іншых беларускіх гарадах, ды суседніх Летуве і Польшчы.

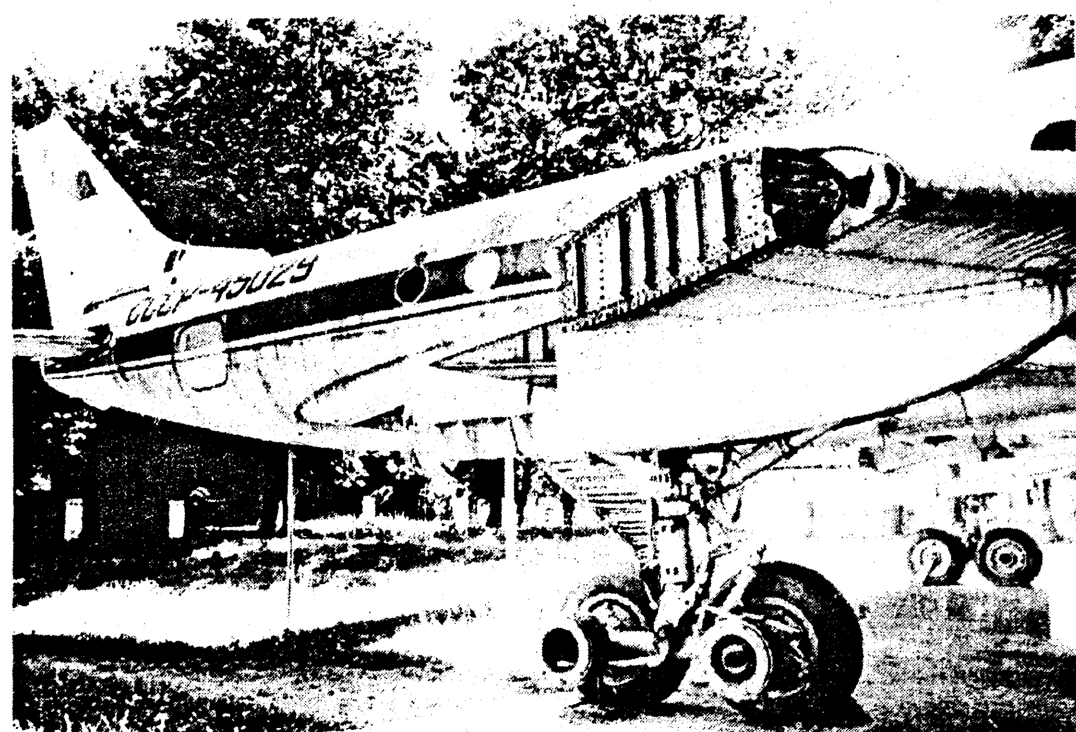
Але з цягам часу рэалізоўваць тавар стала ўсё складаней, бо шкляныя «зьберажэньні» расьлі, а попыт бліжэйшых пакупнікоў быў задаволены. Каб зьезьдзіць у тую ж Расею, дзе шкло, напэўна, пайшло б, патрэбны вялікія грошы. Ды адкуль іх узяць? Ня будзем жа прадаваць тавар свайму суседу, у якога хата таксама перапоўненая натуральнай зарплатай. «Шклом не наясіся. Калі гэтак пойдзе далей - дык будзем патрабаваць прадаваць нам хлеб за «шкляную валюту», - з сумнай ироніяй кажуць гутнікі.

Між іншым, кіраўніцтва гуты заробную плату атрымоўвае грашыма...

Вінцук МАЛЬСКІ.

БЫЛЫ КІНАТЭАТР ПЕРАТВОРЫЦЦА Ў МЕТАЛАЛОМ

У пачатку васьмідзесятых у Цэнтральным гарадзкім парку культуры і адпачынку Горадні быў устаноўлены сьпісаны самалёт «ТУ-124».



Некаторы час на яго базе дзейнічаў сьпецыялізаваны кінатэатр для дзяцей дашкольнага і малодшага школьнага ўзросту «Палёт». Але потым дэманстрацыя фільмаў у ім была спынена, і самалёт стаў безгаспадарным.

Некалькі сьпецыяльна створаных камісій спрабавалі знайсьці «ТУ-124» прымяненьне, вывучаліся прапановы надалей выкарыстоўваць яго для дэманстрацыі фільмаў, у якасьці кавярні, музея, атракцыёна, але па розных прычынах яны не былі прыняты. Гарвыканкам не знайшоў нічога іншага, як прыняць рашэньне аб яго ліквідацыі: самалёт папросту будзе ператвораны ў металалом. Ужо пачаліся работы па яго дэмантажу і, магчыма, у бліжэйшы час яны будуць завершаны. Мяркуецца, што на месцы самалёта будуць пасаджаны дрэвы і зроблена клумба.

А.ДУК.

Фота Яраслава ВАНЮКЕВІЧА

АДЗІН НА АДЗІН З ВАЎКОМ

Адшукаць дзеда Пятра было зусім проста, бо ў мікрараёне Скідаля, дзе ён жыве - ён найстарэйшы чалавек. Яму ўжо 96 гадоў.

- Вы пражылі 96 гадоў, а ці памятаеце цікавыя эпізоды з Вашага жыцьця? - пытаю Пятра Мікалаевіча.

- Іх было многа, але больш запомніўся адзін, як я сустрэўся ў лесе сам-насам з ваўком. Адбылося гэта напярэдадні сьвята Пятра і Паўла ў 1939 годзе. Жыў тады я на хутары вёскі Грабава, што ў Зэльвенскім раёне. З вёскі перасяліўся, але хаты яшчэ не адбудаваў, таму жыў у гумне. У цёплы летні дзень адправіўся я ў мястэчка Дзярэчын, што ў трох кіламетрах ад нас. Вырашыў свае справы і вяртаўся дахаты. Ішоў праз лес. Пінжак быў накінуты на плечы. І нечакана хтосьці схапіў мяне за плечы, зьдзёр пінжак. Падумаў, што хтосьці жартуе са знаёмых, але, калі абярнуўся, дык убачыў ваўка з разяўленай пашчаю, які зноў кінуўся на мяне. У гэты момант я яму ўсадзіў руку ў пашчу і схапіў за язык. Гэта атрымалася так машынальна, што я да гэтага часу не магу зразумець, як гэта атрымалася. І пачалася барацьба з ваўком. Я моцна трымаў яго за язык, калі мы валтузіліся на зямлі. Ён укусіць мяне ня мог, але кіпцюрамі моцна пашкодзіў мне твар, грудзі, жывот, ногі. Барацьба была цяжкай і працяглай. Але ўсё ж я змог галаву ваўка моцна прыціснуць да зямлі.

Нас заўважыў Валодзя Цыбуль, які пасьвіў кароў. Ён каменем аглушыў зьвера, а надасьпеўшы лясьнічы з дубальтоўкі дабіў. Доўга мне не маглі расчапіць руку, якая дзяржала язык. Яе быццам паралізавала. Пасьля гэтага мяне адправілі ў бальніцу мястэчка Галынка, дзе прыняў 40 ўколаў ад шаленства. Галаву воўка адправілі ў Вільню, дзе аналізавалі і прызналі, што воўк быў шалёны. Лекаваньне прайшло добра.

Працяглы час вяскоўцы мяне абыходзілі, баяліся, а калі накіроўваўся ў лес па справах, дык пускалі па вёсцы пагаласку, што Пятро ашалеў, ужо пабег у лес. З часам вяскоўцы супакоіліся. Тады абяцалі мяне ўзнагародзіць грашовай прэміяй, але пачалася другая сусьветная вайна і ўладам было не да мяне.

А як склалася далей жыцьцё Пятра Мікалаевіча? Працаваў на сваёй асабістай гаспадарцы, якая складалася з трох гектараў, а затым у калгасе да выхаду на пенсію. Цяпер у дзеда Пятра вялікая сям'я. У пяці дочак дзесяць унукаў і дванаццаць праўнукаў.

- Рады, што дажыў да гэтага часу, - гаворыць дзед Пятро, - можа, дасьць Бог, дажыву і да стагоддзя, хочацца.

Ільля БАРЫСАЎ

На здымку: П.М.ФЯДЗЕНЯ.

Фота аўтара

ФАЛЬШЫЎКІ «ЗАСЬВЯЦІЛСЯ» У «БЕЛАРУСІ»

Тройчы на працягу тыдня ў абменным пункце банка «Беларусь» па праспекту Я.Купалы ў Горадні рабіліся спробы абмяняць фальшывыя купюры.

У першы дзень жніўня няўстаноўленая жанчына прад'явіла для абмену падробленую банкноту вартасьцю 50 долараў ЗША. Такую ж купюру пажадала абмяняць 4жніўня жыхарка Горадні. Яна патлумачыла, што два дні таму набыла яе ў незнаёмага ля гэтага абменнага пункта. А 6 жніўня невядомы спрабаваў абмяняць фальшывую купюру вартасьцю адзін «зялёны».

ЛЕСАПІЛКА СТАЛА ПРЫВАТНАЙ

8 жніўня аддзел дзяржмаёмасьці і прыватызацыі Гарадзенскага гарвыканкаму правёў продаж лесапільнага цэха аб'яднаньня «Райаграпрамтэхніка», які знаходзіцца на станцыі Аўльс.

Прыняць удзел у ім пажадалі дзьве гарадзенскія фірмы.

Упаўнаважаная камісія ў складзе шасьці чалавек павінна была аддаць перавагу таму ўдзельніку конкурса, які прадставіць бізнес-план выкарыстаньня аб'екта; прапануе за яго самую высокую цану (пачатковая 665 мільёнаў 627 тысяч 600 рублёў); пагодзіцца захаваць профіль аб'екта і колькасьць працоўных месцаў на пяць гадоў, прытрымлівацца нормаў яго тэхнічнай эксплуатацыі і аказваць тэхнічную дапамогу «Райаграпрамтэхніцы».

Нездарма пераможцам было прызнана вытворча-камерцыйнае прадпрыемства «Факторынг-плюс». Яно абавязалася пасьля набыцьця ва ўласнасьць лесапільнага ўчастка захаваць колькасьць працоўных месцаў, але і перадаць бясплатна «Райаграпрамтэхніцы» ў якасьці тэхнічнай дапамогі лесапільны станок і паставіць «райсельканмунгасу» па цэнах ніжэй за рыначныя 500 тон вугля для забесьпячэньня бальніц і школ раёну. Акрамя таго, «Факторынг-плюс» прапанаваў за аб'ект 670,5 мільёнаў рублёў. А вытворча-камерцыйная фірма «Бурштын» у заяўцы для ўдзелу ў конкурсе ўказала, што зьбіраецца захаваць колькасьць працоўных месцаў і заплаціць за лесапільны ўчастак 667,5 мільёна рублёў.

ГАРЫМ!

Мінулы тыдзень стаў рэкордным па колькасьці зафіксаваных на Гарадзеншчыне пажараў: 65 разоў давялося выязджаць пажарным па выкліках.

Усё часьцей узьнікаюць пажары на жніве. Няспраўнасьць іскрагасільніка трактара «МТЗ» стала прычынай згараньня ячменю на плошчы 0,5 гектара ў калгасе «Сакольнікі» Сьвіслацкага раёну. А ў калгасе імя Мічурына Астравецкага раёну агонь зьнішчыў 20 тон салаты.

Працягваюць узьнікаць лясныя пажары. У Іўеўскім раёне ля вёскі Масткі такі пажар ліквідаваны на плошчы ў адзін гектар, а ў Мастоўскім раёне ля вёскі Навасёлкі - на плошчы паўгектара. Усяго за тыдзень лясныя пажары зафіксаваны на плошчы каля 6 гектараў.

Гараць і тарфянікі. Тарфяны пажар на плошчы 1,5 гектара ліквідаваны на Лідчыне. А на Слонімшчыне і Іўеўшчыне такія пажары былі зафіксаваны на плошчы ў чатыры і тры гектары.

А.ДУК

АЛЕНА ЛЯДОЎСКАЯ: «МАЯ ЗАПАВЕТНАЯ МАРА - ПРЫЕХАЦЬ З КАНЦЭРТАМ У ГОРАДНЮ!»

Крыўдна і балюча, калі таленавітыя людзі, атручаныя тутэйшай антыкультурнай атмасьферай, змушаныя пад ціскам зьнешніх абставін зьязджаць на Захад і шукаць лепшай долі. Праз нейкі час мы даведваемся, што дзякуючы цяжкай працы, напорыстасьці й мэтанакіраванасьці яны дамагаюцца прызнаньня й зьдзяйсьняюць запаветныя мары.

Зусім нядаўна я спаткаўся з джазавай піяністкай Аленай Лядоўскай, якая ўжо дзевяць месяцаў жыве ў Варшаве і працуе ў сусьветнавядомым джаз-клубе «АКВАРЫУМ». Яна прыехала на два тыдні ў Горадню, каб сустрэцца з сябрамі і атрымаць сьвежыя ўражаньні, пашпацыраваць, проста натхніцца.

- Алена, якім чынам ты апынулася ў Варшаве? Ці не шкада было пакідаць Беларусь?

- Вядома, ад'язджаць было шкада, але апошнім часам я ў Горадні пачувала сябе вельмі няўтульна. І гэта ня толькі чыста бытавыя праблемы, а хутчэй немагчымасьць рэалізавацца творча. Працяглы час я выкладала музыку. Спачатку ў Бераставіцкай музычнай школе, у Гарадзенскім музвучылішчы, вучыліўчы культуры. Тулілася па інтэрнатах, езьдзіла на месца працы і на канцэрты на грузавіках. Прыходзілася цягаць самой інструменты, займацца нейкімі арганізацыйнымі пытаньнямі, цярпець раўнадушша і зьдзеклівыя заўвагі чыноўнікаў ад культуры. Разумееш, у нас артыста ставяць у такія ўмовы, калі ён вымушаны адначасова і сьпяваць, і сьвятло ўключаць. Апошнім часам у Горадні я грала ў кафэ Дома афіцэраў. Мяне абуралі хамскія адносіны прысутных і афіцыянтаў. У дадатку мяне літаральна выпхнулі з інтэрната. І я на ўласныя страх і рызыку, ня маючы ніякіх сродкаў да існаваньня, паехала ў Варшаву...

- Звычайна, калі творчы чалавек апынаецца на Захадзе, ён спачатку займаецца чым заўгодна, толькі не любімай справай. Чым займалася ты, каб зарабіць на хлеб?

- Сапраўды, спачатку была адна праблема - не памерці з голаду. Калі маеш жаданьне зрабіць кар'еру, ты павінен прызвычайвацца да ўсяго. Эмігранту цяжка першы год. Трэба ж недзе жыць. Пісала музыку да дзіцячых сьпектакляў, давала прыватныя ўрокі. Дык вось знаёмыя, дзеля сьмеху, далі мне тэлефон джаз-клуба «АКВАРЫУМ», маўляў, патэлефануй, мо й атрымаеш якую прапанову. Да гэтага я ўжо наведвала бясплатныя канцэрты, сядзела ціхенька ў кутку і слухала, як граюць «зоркі». Нарэшце, наважылася патэлефанаваць мэнэджэру. Ён адразу прызначыў праслухоўваньне. Я ішла ў клуб і дрыжэла, баялася, што «забракуюць». А ўсё вырашылася за дзесяць хвілін. Мяне праслухаў знакаміты піяніст Богдан Холовня і адразу прапанаваў кантракт. Так што я вельмі ўдзячна ўсім гарадзенскім чыноўнікам ад культуры, што яны мяне «выпхнулі» з Горадні.

- Джаз-клуб «АКВАРЫУМ» - вядомае месца ня толькі ў Варшаве, але ў сьвеце. Туды прыязджаюць знакамітасьці сусьветнага ўзроўню. Як да цябе ставіцца кіраўніцтва клуба?

- Вельмі добра. Там няма розьніцы хто якой нацыянальнасьці ці хто якое займае месца ў сацыяльнай іерархіі. Галоўнае - талент і прафесійныя здольнасьці выкананьня. Няма таксама праблемаў з ганарарамі. Я граю канцэрт і апасьля адразу атрымліваю грошы. Хацелася б і надалей выступаць там. Я проста шчасьлівая, што маё імя друкуюць на афішах і ў газетах побач з Рэтам Мэтані, Андрэасам Валенвайдэрам, Джонам Скофілдам, Роні Віласам, Жозэфам Завінулам... Пра такое можна толькі марыць. Ня кожны аматар музыкі можа заплаціць за білет 100-150 доляраў, каб пабачыць і пачуць жыўцом «зорку»... Польшча, у адрозьненьне ад Беларусі, - джазавая краіна, увогуле краіна з вельмі высокай музычнай культурай. Там звычайнага савецкага чалавека адначасова зьдзіўляюць і кранаюць да глыбіні душы высокі прафесіяналізм і проста клапатлівыя адносіны да сваёй культуры. Гэта нейкая трапяткая сакральнасьць...

- А якія твае планы на будучыню?

- Мая запаветная мара - прыехаць з канцэртам у Горадню!

Гутарыў Людвік САРОКА

Фота Яраслава ВАНЮКЕВІЧА

РАСЕЯ

МАСКВА

З абвінавачваньнем супрацоўнікаў амерыканскага пасольства ў шпіёнскай дзейнасьці выступіла газета «Сегодня». 4 жніўня ў «Сегодня» пад псеўданімам «Степан Дворников» апублікавалі артыкул «В Россию с любовью. ЦРУ начало работу с российским электоратом».

У артыкуле адлюстравана службовая дзейнасьць пяці амерыканскіх дыпламатаў на працягу апошніх двух гадоў. Аб крыніцах інфармацыі аўтар не паведамляе. У ліку пяці дыпламатаў упамінаўся першы сакратар пасольства ЗША і кіраўнік зьнешнепалітычнага аддзела пасольства Томас Грэхэм. Камэнтуючы абвінавачаньне газеты, ён паведаміў: «Мне здаецца, гэты артыкул накіраваны ня столькі супраць пасольства ЗША, колькі супраць некаторых расейскіх кіраўнікоў, тых кіраўнікоў, з якімі мы сустракаліся і якія названы ў артыкуле. Што датычыць мяне, то я ўжо дзесяць гадоў працую сакратаром пасольства ЗША, а не ў ЦРУ». Адказваючы на пытаньне, ці не зьбіраецеся Вы ці хтосьці з Вашых калег падаць у суд на аўтара і газету, спадар Грэхэм адзначыў: «Мы не зьбіраемся гэтага рабіць, у нас існуюць магчымасьці дзейнічаць па дыпламатычных каналах». «Я думаю, - адзначыў ён, - што наконт гэтага будзе зроблены дэмарш расейскаму ўраду».

* * *

У цяперашні час на тэрыторыі Расеі знаходзіцца 967 хворых на СНІД і ВІЧ-інфікаваных. Сярод іх 458 чалавек - іншаземцы. Аб гэтым паведаміла на прэс-канферэнцыі старшыня Камітэта па здароўю Дзяржаўнай Думы Расеі Б.Дзянісенка. Канферэнцыя праводзілася ў сувязі з падпісаньнем прэзідэнтам Расеі Закона аб СНІДзе.

Па словах Б.Дзянісенкі, вялікая колькасьць іншаземных грамадзян сярод захварэўных і вірусаносьбітаў тлумачыцца «адкрыцьцём межаў і пашырэньнем кантактаў з замежнымі краінамі». Іншыя прычыны павышэньня ўзроўню захворваемасьці СНІДам - нездавальняючае забесьпячэньне бальніц аднаразовымі шпрыцамі, а таксама «зьмяненьне сэксуальных паводзін моладзі». Закон прадугледжвае абавязковую праверку на ВІЧ-інфікаваньне донараў, а таксама замежных грамадзян на тэрыторыі іх краін, калі яны маюць намер наведаць Расею на срок больш 3-х месяцаў.

УКРАІНА

КІЕЎ

«Канстытуцыйны працэс на Украіне накіраваны на ўстанаўленьне такога дзяржаўнага ладу, які б поўнасьцю адпавядаў эўрапейскім нормам і фундаментальным правам і свабодам чалавека». Пра гэта гаворыцца ў лісьце прэзідэнта Украіны Л.Кучмы, старшыні ВС Украіны А.Мароза і прэм'ер-міністра Я.Марчука ў Савет Эўропы.

У сваім лісьце кіраўнікі украінскай дзяржавы просяць паскорыць працэс прыняцьця рэспублікі ў Савет. Кіраўніцтва рэспублікі прыклала да ліста адказы на 11 пытаньняў, пастаўленых Саветам Эўропы. Згодна гэтым адказам, новую Канстытуцыю Украіны прымуць да 8 чэрвеня 1996 года, а да канца бягучага года будуць прыняты новыя Крымінальны і Грамадзянскі кодэксы.

(Э.-Х.)

СЛОВА НЕ РАЗЫЙШЛОСЯ СА СПРАВАЙ

Адбылося пашыранае паседжаньне Думы Гарадзенскага аддзяленьня Рускага таварыства. Пачынаючы яго, старшыня Думы А.Волкаў падвёў вынікі праведзенай работы за паўтара месяцы з дня стварэньня аддзяленьня. За гэты час яно зарэгістравана ва ўпраўленьні юстыцыі аблвыканкаму, працягвалася распрацоўка праекта «Рускі дом друку». Сябры РТ прынялі ўдзел у сустрэчах з Патрыярхам Маскоўскім і Усяе Русі Алексіям II. Пры садзеяньні арганізацыі 7 гарадзкіх настаўнікаў у складзе беларускай дэлегацыі пабывалі ў Цьвярскім інстытуце ўдасканаленьня настаўнікаў, а 12 дзяцей з Горадні адпачылі ў санаторыі «Чырвоны бор», што на Смаленшчыне.

Затым адбыўся абмен прыязнасьцямі. Настаўнікі выказалі ўдзячнасьць Рускаму таварыству за магчымасьць «пабываць у казцы». Падчас знаходжаньня ў Цьвяры яны праслухалі цыкл лекцый па гісторыі і філалогіі, атрымалі бясплатна шмат дапаможнікаў і падручнікаў, пазнаёміліся з выкладчыкамі маскоўскага і цьвярскога універсітэтаў, зьдзейсьнілі шэраг экскурсій. Бацькі дзякавалі за тое, што іх дзеці змаглі адпачыць у адным з лепшых санаторыяў Смаленскай вобласьці і завялі шмат сяброў ня толькі з Расеі, але і з Украіны, Малдовы.

Намесьнік старшыні аддзяленьня А.Кацюк, выказаўшы прысутным ўдзячнасьць за веру ў Рускае таварыства, перайшоў да «персьпектываў». Наперадзе дастаўка на Гарадзеншчыну расейскай перыёдыкі і падпіска на яе па цэнах, ніжэйшых, чым у традыцыйных структур, і ў больш шырокім асартыменце. У Берасьці такая работа ўжо праведзена, і там людзі маюць магчымасьць атрымліваць перыядычныя выданьні з Расеі.

Як высьветлілася, Рускае таварыства, кіруючыся прынцыпамі «Калі ня мы, дык хто?» - узяло пад сваё крыло рок-гурт «Уяўныя людзі». А.Кацюк прадэманстраваў аўдыёкасету з яго альбомам і ўкладышам, у якім зьмешчана інфармацыя пра Рускае таварыства. Затым увазе прысутных было прапанавана некалькі песень у выкананьні ўдзельнікаў ансамбля. Мэнэджэр гурта І.Варабей паведаміў, што «Уяўныя людзі» вярнуліся з паездкі па Гарадзеншчыне і Віцебшчыне, падчас якой правялі шэраг дабрачынных канцэртаў. А ў пачатку верасьня з нагоды двухгадовага юбілея гурта ў Горадні адбудзецца шоў.

А.ДУК

УРАЧЫСТАЕ АБЫХОДЖАНЬНЕ 51-х УГОДКАЎ ДРУГОГА УСЕБЕЛАРУСКАГА КАНГРЭСУ Ў АЎСТРАЛІІ

У нядзелю, 2-га ліпеня 1995 г. Беларуская грамадзкасьць 4-х мільённага аўстралійскага горада Сыднэй афіцыйна адзначыла гістарычную падзею 2-га Усебеларускага Кангрэсу, які адбыўся, дзякуючы ахвярнай працы беларускіх патрыётаў, у Менску 27-га чэрвеня 1944 г.

Зьнішчыўшы незалежнасьць Беларускай Народнай Рэспублікі і ўтварыўшы на яе месцы Беларускую Савецкую Сацыялістычную Рэспубліку, маскоўскія чырвоныя імперыялісты з вялікай трывогай глядзелі на той вялікі нацыянальны ўздым беларускага народу, і на тое нацыянальнае адраджэньне, якое праводзілася пад кіраўніцтвам камуністычнага, але чыста беларускага - Ураду БССР...

Масква добра ведала, што гэтае нацыянальнае адраджэньне пагражае развалам расейскай імперыі і што беларускія дзеячы, нягледзячы на іхнюю прыналежнасьць да камуністычнай партыі, раней ці пазьней пачнуць дамагацца і змагацца за поўную незалежнасьць Беларусі, і ў 1929-м годзе Масква пусьціла ў ход свой першы антыбеларускі пагром, з тым трагічным вынікам, што ад 1929-га да 1939-га года больш за чатыры мільёны беларусаў былі або фізычна замардаваныя ў розных Курапатах маскоўскімі крывапійцамі і іхнімі беларускімі калабарантамі-здраднікамі, або вывезеныя на вечную катаргу і сьмерць у далёкія ад Беларусі часткі маскоўскай імперыі...

Пераважная бальшыня беларускай інтэлігенцыі, уключаючы тых, каторыя належалі да, ды нават ачольвалі камуністычную партыю Беларусі, былі зьнішчаныя, і Сталін у Маскве (таксама, як і Гітлер у Берліне хацеў зьнішчыць яўрэяў) думаў, што ён нарэшце і назаўсёды «развязал белорусский вопрос...».

Аднак, як аказалася (у чым нават і сам вораг пераканаўся), што лягчэй ворагу расстраляць нявінную беларускую сямейку, чым выбіць ідэю Незалежнасьці Беларусі з сэрцаў і розуму беларускага народу...

Параўнальна хутка, кроўныя - па дыктатарству і тэрору - браты, Сталін і Гітлер, пасварыліся паміж сабою, і ў чэрвені 1941-га году пачаўся наступ Гітлераўскай Нямеччыны на чырвоную маскоўскую імперыю і літаральна за некалькі дзён бальшыня тэрыторыі Беларусі была занятая нямецкай арміяй... Сітуацыя была вельмі скамплікаванай і небясьпечнай, аднак, застаўшыся пры жыцьці, патрыёты беларускага народу адразу прыступілі да аднаўленьня моцна разбуранага беларускага нацыянальнага жыцьця...

Прыхільнікі маскоўскага імперыялізму абвінавачваюць беларускіх патрыётаў ў «калабаранцтве» з немцамі і г.д. Аднак нават і вораг ведае, што патрыёты беларускага народу працавалі для дабра і нацыянальнага адраджэньня сваёй краіны, і вораг павінен таксама знаць, што сьвятым абавязкам кожнага паднявольнага народу было, ёсьць і заўсёды будзе выкарыстоўваць кожнага ворага і кожную нагоду, каб хаця часткова адбудаваць, падмацаваць нацыянальнае жыцьцё сваёй краіны. Тагачасныя беларускія нацыянальныя дзеячы добра гэта разумелі, калі яны, выкарыстоўваючы слабасьць немцаў, склікалі ў Менску, 27-га чэрвеня 1944 г. 2-гі Усебеларускі Кангрэс, вуснамі якога беларускі народ зацьвердзіў Абвешчаньне Незалежнасьці Беларусі Актам 25-га сакавіка 1918 года і заявіў усяму сьвету аб сваёй рашучасьці змагацца за Вольнасьць і Дзяржаўную Незалежнасьць аж да пераможнага канца...

Урачыстае Абыходжаньне пачалося а гадз. 10-й раніцы Службай у Праваслаўнай царкве ў прыгарадзе Гомбуш, дзе Айцец Ігар адслужыў малебен за Беларусь і яе народ, і а гадзіне 1-й дня пачалася афіцыйная Акадэмія ў Беларускім Клубе ў Фэйрфілдзе... Заля была перапоўненая прысутнымі беларусамі і іхнімі гасьцямі. Старшыня Клуба, Міхась Лужынскі адкрыў Акадэмію зьмястоўнай і патрыятычнай прамовай, а пасьля сп. С.Шаўцоў, удзельнік 2-га Усебеларускага Кангрэсу, зрабіў пашыраны даклад аб тых змагарных дарогах, па якіх праходзілі беларускія патрыёты ў тыя небясьпечныя часы. На заканчэньне ўсе прысутныя з пачуцьцём адсьпявалі Беларускі нацыянальны Гімн - «Мы выйдзем шчыльнымі радамі...».

Алесь АЛЕХНІК

ДАСЬЛЕДАВАНЬНІ

НА 56-я УГОДКІ АНТЫПОЛЬСКАГА ПАЎСТАНЬНЯ НА ЗАХОДНЕБЕЛАРУСКІМ ПАЛЕСЬСІ

Рэшткі Беларускай сялянска-работніцкай Грамады працягвалі сваю дзейнасьць і ў 1930-я гады, толькі ўжо нелегальна. Кіраўніцтва Грамады, як вядома, было зьнішчанае бальшавікамі ў СССР, ацалелі толькі адзінкі. Але ж у Заходняй Беларусі засталіся сотні шэраговых арганізатараў-грамадоўцаў, якія прайшлі праз турмы ды не складалі рук, а працягвалі змаганьне супраць акупанта.

На пачатку 1939 г. ў Баранавічах адбылася нелегальная канферэнцыя грамадоўцаў, на якую сабралася больш 20 чалавек. Сярод іх былі: Васіль Лукашык, Аляксей Васіленя, Юльян Саковіч, Юрка Стасевіч, Сяргей Сіняк (Хмара), Васіль Вір (Пінскі), Лявон Лунь, Агата Невядомская, Іван Тарасюк, Канстанчук, атаманы Якуб Харэўскі і Іван Перагуд ды інш. Канферэнцыя разглядала пытаньні міжнароднага становішча і рабіла ўстаноўкі далейшай дзейнасьці ў Польшчы. Апошняя прайграе, а таму трэба тварыць свае ценявыя формы беларускае ўлады, каб у адпаведны момант вайны абвесьціць сваю незалежную Заходне-Беларускую Рэспубліку. Гэта выратавала б Заходнюю Беларусь ад гітлераўскай акупацыі. У ценявы ўрад ЗБР планаваліся наступныя асобы: В.Вір - прэм'ер, Раман Скірмунт - міністр замежных спраў, А.Невядомская - міністр культуры, ксёндз Адам Станкевіч - міністр рэлігійных спраў, Ю.Стасевіч і інш. На камандзіра паўстанцкіх сілаў быў пакліканы У.Тарасюк, былы сябра ЦК КПБ.

Паўстаньне, што пачалося першага верасьня 1939 г., добра апісаў ягоны ўдзельнік П.Гарагляд, успаміны якога я прапаную чытачам «Пагоні». Зазначу толькі, што спачатку на сталіцу ЗБР планаваліся Баранавічы, але пазьней выбар паў на Пінск. Тарасюк загінуў 16 або 17 верасьня (камуністыя сфальсіфікавалі ня толькі ход паўстаньня, але й нават дату гібелі Тарасюка - зрабілі 23 верасьня!) й Галоўны Штаб паўстанцаў узначаліў ат.Харэўскі. Гэта ён 17 верасьня адмяніў штурм Пінска й адвёў частку аддзелаў у лясы, а пасьля даў загад разыйсьціся па дамах. Многія ўдзельнікі акцыі «Заходне-Беларуская Рэспубліка» пасьля ваявалі ў аддзелах Беларускае Народнае Партызанкі 1942-1946 гадоў (Ю.Стасевіч, Канстанчук, Я.Харэўскі, І.Перагуд ды інш.).

ЯН ВЕЖАН

ВОЙНЫ СПАРАДЖАЮЦЬ ІМПЕРЫІ

Паважаная рэдакцыя. Сваім сябрам на Украіну дасылаю «Пагоню», «Свабоду», «Глос з-над Нёмна».Наўзамен атрымліваю іх прагрэсіўныя выданьні. Нядаўна атрымаў газету «Гроно». Вельма спадабаўся мне артыкул пад назовам «З гісторыі суседзяў», дзе аўтар выкрывае сапраўднае аблічча расейскага імперыялізму. Думаю, што пазнаёміцца са зьместам артыкула будзе асабліва цікава усім тым, хто бачыць Беларусь незалежнай.

З мемарандума генерала Аляксея Курапаткіна цару Мікалаю II.

«Ваша Імператарская Вялікасьць, на працягу XVIII і XIX ст.ст. Расея правяла ў войнах 128 гадоў і толькі 72 гады былі мірныя. З 128 гадоў вайны толькі пяць прыпадаюць на абарончыя войны, усе астатнія - гэта захопніцкія паходы. Каб Імператарская Вялікасьць мела пэўнае ўяўленьне, пачну храналагічна.

XVIII ст. для Расеі азначаецца шэрагам ваенных заданьняў:

1.На Паўночным Захадзе доўжыць распачатыя царамі Іванам III і Іванам IV войны і адваяваць у Швецыі балтыйскае ўзьбярэжжа.

2. На Захадзе працягваць барацьбу цара Аляксея Міхайлавіча і захапіць у Рэчы Паспалітай Беларусь і Украіну.

3. На Поўдні ісьці шляхам, які вызначылі князі Сьвятаслаў і Алег, каб працягнуць межы аж да Чорнага мора. Разьяднаць Турэччыну і рыхтаваць глебу для далейшых udaраў.

4. На Паўднёвым Усходзе весьці надалей ваенныя захады Фёдара Іванавіча і Барыса Галунова, пераратварыць Каспійскае мора ва ўнутранае мора імперыі і цьвёрдаю нагою стаць на хрыбце Каўказа.

5. У Азіі пашырыць межы ў двух накірунках - гэта Туркменістан і ўзьбярэжжа Ціхага акіяну».

Для зьдзяйсьненьня гэтых стратэгічных заданьняў Расея ў XVIII стагоддзі правяла 19 войнаў: Паўночная вайна (1700-1721 г.г.), Прускі паход (1711 г.), выправа на Хіву (1717г.), Нізоўны (1722-1724 г.г.), вайна з Персіяй (1725-1733 г.г.), вайна з Рэччу Паспалітай (1733-1734 г.г.), паход на Рэйн (1735 г.), вайна з Турэччынай (1735-1739 г.г.), ваенная кампанія супраць Швецыі (1741-1748 г.г.), выправа кн. Рэпніна на Рэйн (1748 г.), вайна з Прусіяй (1756-1762 г.г.), вайна з Рэччу Паспалітай (1769-1772 г.г.), вайна з Турэччынай (1769-1774 і 1787-1791 г.г.), вайна са Швецыяй (1788-1790 г.г.), вайна з Рэччу Паспалітай (1794 г.), вайна з Персіяй (1796 г.), вайна з Францыяй (1798-1799 г.г.). Да гэтага неабходна дадаць унутраныя войны: паўстаньне Астраханскае (1705-1706 г.г.), Башкірскае (1707-1709 г.г.), Булавіна (1707-1708 г.г.), Пугачова (1773-1774 г.г.).

З 19-ці войнаў і паходаў з захопніцкімі мэтамі вялося 17 войнаў і толькі дзьве вайны можна прызнаць абарончымі. Абароне было прысьвечана два гады і пяць месяцаў, агрэсіі - 66 гадоў і адзін месяц. На Расейскай тэрыторыі агонь вайны бушаваў тры з паловай гады, а 65 год збройных кампаній былі перанесены на тэрыторыю праціўніка.

У XIX ст. Расея вяла пятнаццаць войнаў зьнешніх і тры ўнутраныя вайны. Зьнешнія войны працягваліся больш 67 гадоў. На мірны час прыпадае 32 гады і дзевяць месяцаў. З 67 гадоў бесперапынных баёў абарончыя войны цягнуліся два гады і адзін месяц. Рэшта - 121 ваенная аперацыя разыгралася па-за межамі імперыі.

За 200 год войнаў Расея, якая напачатку XVIII ст. мела ўсяго 12 мільёнаў насельніцтва, ператварылася ў дзяржаву, якая ў 1900 годзе налічвала 132 мільёны чалавек».

Падрыхтаваў да друку
Ю.ГЕНРЫКОВІЧ
г. Шчучын

Палесскія сяляне. 1930-я гады.

П.ГАРАГЛЯД

МЫ ІХ СУСТРЭЛІ

З Охава і суседніх мейсц моладзь уся пайшла ў [illegible] трэці дзень вайны, калі прайшла мабілізацыя да Польскай Арміі. На мейсцах засталіся толькі «Стшэльцы» - панскія перакіньчыкі, бо яны былі зманеныя палякамі на вудку «шляхоцтва» і перарабляліся на «палякаў». Гэта рабілі так: прыязджаў некі «прафесар» з Брэсьця да выбранага багацейшага нашага паляшука і заяўляў, што ў старых архівах знойдзеныя каралеўскія паперы, у якіх стаіць імя ягоных продкаў, як Польскае шляхты заградовае і таму ён зьяўляецца не мужыком, а шляхціцам-палякам, толькі забыўшым сваю мову і што яму ўжо выробленыя ваяводзтвам паперы, што яго дзецям дапамогуць вучыцца ў гімназіі, а цяпер няхай арганізуюць у сябе «стшэльца»...

...Сабралося нас на трэці дзень 38 чалавек. Частка мела абрэзы і пару вінтовак, яшчэ з часоў, як бацькі дзейнічалі супраць палякаў і ўжываных тайком для паляваньняў. Паміж намі было пару быўшых камсамольцаў, якія па разгону іх партыі праз Маскву, ня меўшы каманды, сядзелі ў сяле ціха, але былі добрыя хлопцы, і ў Польскую армію ісьці не хацелі.

Пачулі зараз, што і ў суседніх лясах паўнюська нашых людзей. Неяк дзіўна, але настрой быў такі, што не дамося, а там пабачым што будзе! Адразу сталі арганізавацца. Мяне выбралі камандантам. Ад Яцука, што камандаваў суседняй купай, недалёка ад нас, даведаліся, што недзе далей ўжо сышліся на нараду і выбраны штаб і што некі Тарасюк - галоўным Камандантам і што з-пад Любяшова прыйшлі пасланцы ад атамана Харэўскага, што біўся з палякамі яшчэ ў 25-м.

У лес зьявіліся і старэйшыя мужчыны, якія яго зналі, і пачалі арганізацыю. Па-першае, пайшлі па асадніках. У кожнага была зброя - паадбіралі. Забралі ў «гаёвых», што ня былі з намі, а потым наскочылі на «стшэльцаў», а ўзброіўшыся, пайшлі на пастарункі. Паліцыя паўцякала. Зброю і пажыву набралі ў маёнтках. Па тыдню вайны меншыя мястэчкі, не гаворачы ўжо аб сёлах, былі пад нашым пананаваньнем.

Пачалі атрымоўваць прыказы Галоўнага штабу падпісваныя Галоўным каманьдзірам - Тарасюком, або атаманам Харэўскім. Прыказана нам, ліквідаваўшы Польскую ўладу ў сябе, напраўляцца на подступы Пінска па дарозе навязваючы сувязь з другімі групамі. Наш атрад пашырэў нешта на 60 людзей. Усе мелі ўжо вінтоўкі. Здабылі [illegible] гранат і кулямёт у сутыччы з польскім атрадам, які ехаў на вазах. Частка жаўнераў-беларусаў папрыставала да нас...

Прыйшоў кур'ер з штабу. Будзем праз 2 дні атакаваць Пінск. Будзе абвешчана свободная Беларусь, што цяпер была пад Польшчай. Мы маем атакаваць «марынарку» на Пінсе. На раніцу дзіўная вестка: бальшавікі перайшлі граніцу і ідуць сюды, каб памагаць палякам супраць нямецкіх фашыстаў. Што рабіць? Павязаліся з другімі атрадамі. Там разброд таксама. Справа здабыцьця Пінска адпала. Ці ж мы можам выступіць дружна супраць палякаў і такога іхняга моцнага саюзьніка, як бальшавікі? А тут яшчэ сумная вестка: забіты ў баі з польскім войскам у Драгічыне наш Галоўны Камандант - Тарасюк. Прыйшла новая вестка: атаман Харэўскі, які заступіў Тарасюка, наказаў адступаць глыбей у лясы ад Пінска і сядзець ціха, або пакуль ісьці па хатах.

Зпаймалі 5 польскіх жаўнераў. Уцяклі з кампаніі ў Драгічыне. Яны беларусы, бягуць дахаты пад Баранавічы і Навагрудак. Кажуць няпраўда, што бальшавікі ідуць як саюзьнікі Польшчы. У іх кампаніі было вядома, што ідуць супраць Польшчы. Польскае войска разбройваюць і бяруць у палон. Гэтыя ж весткі прыйшлі ад тых, хто слухаў радыё. Частка майго атраду крычыць, што калі бальшавікі ідуць проціў Польшчы, а ня з ёю, то мы павінны выявіцца ім як партызаны, бо і мы ваюем проціў Польшчы. Чаго нам баяцца? Яны павінны падзякаваць нам, што мы выступілі адразу збройна. Гэтая думка перамагла, і я таксама пачаў скланяцца да гэтага. Выйшлі цэлай групай з лесу і спаткалі бальшавіцкія танкі. Пад'ехаў на легкавушчы нейкі іхны старшы. Хто вы такія? Партызаны. Выпытваў, ці няма паблізу польскіх войскаў і паслаў нас у супраўадзе каманьдзіра і пару стралкоў да Янава. Там чакалі нас НКВДысты - зелёнашапачнікі. Казалі нам адразу злажыць зброю аж да рэвальвэраў. Пасьля загналі нас да школы і паставілі вартавога стралка, каб ніхто не выходзіў, а што па праверцы, вазьмуць нас у Рабочую гвардыю, якая мае выконваць палітычна-снабжэнскую функцыю.

На другі дзень пераслухаўшы ўсіх, казалі ўсім забірацца да хаты і што паклічуць пазьней. Мяне «затрымалі», бо меў пераслухаць нехта вышэйшы і паслалі з стралком у Пінск на грузавой машыне. Прывезьлі ў распалажэньне зялёных НКВД. У пакоі аказалася яшчэ некалькі асоб і старшыні Ваенна-рэвалюцыйных камітэтаў, якія мы арганізавалі па сёлах і каманьдзір яшчэ аднаго партызанскага атрада з-пад Лагошына. Мы былі як бы толькі «склікания», а не арыштаваныя і мелі чакаць прыезду кагосьці з Менску. Есьці давалі, як і сабе, але пры выхадзе з дому стаяў вартаўнік. На трэці дзень прыехалі «галубыя» (блакітна-шапачныя) НКВД і адразу ўзялі на допыт. З мейсца сьледчы кінуў: "Расказвай, як цябе завярбавала гітлераўская контрразьведка? Як атрымалі зброю, з самалётаў скінута? і пад.дурніцы. Хто галоўны каманьдзер? Хто яго прызначыў?"

Пасьля майго аднекваньня паклікаў стралка і мяне пагналі ў турму. Хутка вывезьлі ў Менск. Сядзеў у турме НКВД. Дапытвалі і білі штоноч месяцамі. Зламалі нос, павыбівалі зубы. Пасьля году вызвалі ў начы і прачыталі, што «асуджаны» без суду пастанаўленьнем саваічаньня НКВД у Маскве на 8 гадоў за «здраду». Вывезены быў на Ухту. Пасьля стварэньня Польскай арміі, падаўся на паляка і быў звольнены і дабіўся да польскіх пунктаў у Краснаводзску і быў перакінуты з войскам у Пэрсію і Палестыну і застаўся жывы.

У лагерах на Ухце спаткаў аднаго з Янава ці з-пад Янава - не памятаю. Вайцяховіч, ці Вайцяхоўскі, засуджанага, як і я, на 8 гадоў за старшынаваньне ў «Ваенна-рэвалюцыйным камітэце» і арганізаваньне партызанкі з першых дзён вайны. Ён быў даўнейшы камуніст. Яму закінулі паза службай у нямецкай контрразьведцы, яшчэ самаволю, бо як камуніст, якога партыю ўлады бальшавіцкія разьвязалі, ня меў права без прыказу партыі нешта рабіць. Закінулі яму, што ён «трацкіст» і білі, каб выдаў «трацкістаўскую арганізацыю» у Пінску.

З перапіскі з хатнімі, даведаўся, што некаторых маіх партызан пасьля выклікалі і дапытвалі, але не арыштавалі, а аднаго нават узялі да Рабочай Гвардыі, у Пінску, якой камандаваў у першыя дні, успомнены ў вас Додзюк. Што з ім стала пазьней, ня ведаю.

(Матэрыял друкуецца паводле правапісу арыгіналу).

Праграма тэлеперадач

ПЯТНІЦА 11.08

ПРОГРАММА БТ

7.35 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Зеркало Си-Эн-Эн. 8.15 Док.фильм. 9.05 Мультфильмы. 10.00 «Акаванга» 17. Х.ф. 10.30 Фильм-концерт. 11.00 «Западня». Х.ф. 15.00 21.00 23.00 Новости. 15.10 «Долгая дорога в дюнах» 4. Х.ф. БРЕСТ 16.25 Новости. 16.35 Экологический вестник. 17.05 Док.фильм. 17.15 Вечерний видеоканал. МИНСК 18.00 АТН. Би-Би-Си, Си Эн Эн. 18.46 Киноочерк. 18.55 «СОС». 19.00 Праздник и будни Ольшан. 19.30 Диалоги. 19.45 Телеочерк. 20.10 «Моя любовь, моя печаль». 20.40 Колыбельная. 21.30 Муз.антракт. 21.45 Экономикст. 21.55 «Акалада». 22.40 Под куполом Вселенной. 22.45 «Ва-банк». Х.ф.

I КАНАЛ ОРТВ

5.00 Телеутро. 8.00 11.00, 14.00, 23.30 Новости. 8.20 «Тропиканка». 9.10 Авторская программа Э.Рязанова (Повторение). 9.50 Мультфильм. 10.05 Семь дней спорта. 10.35 Док.сериал. 11.20 «Жизнь Клима Самгина» 5. 12.25 «Компас». 13.00 Иванов, Петров, Сидоров... 13.35 Телеигра. 14.20 «Мир». 15.00 «Белый Клык». Телесериал. 15.25 Созвездие Орфея. 15.35 Новая реальность. 16.00 Шпаргалка. 16.05 Рок-урок. 17.00 20.00 Время. 17.20 «Тропиканка». 18.10 Дикое поле. 18.25 Человек и закон. 18.55 Поле чудес. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.55 «Бангкок Хилтон» 1. Приключ.мелодрама. 21.50 Взгляд. 22.45 Музобоз.

РОССИЯ

6.30 Время деловых людей. 7.00 10.00 16.00 19.00 22.00 Вести. 7.30 Звезды говорят. 7.35 Ритмика. 7.50 Требуются...требуются... 7.55 Момент истины. 8.50 «Санта Барбара». 9.40 Крестьянский вопрос. 10.05 Клип-антракт. 10.15 Телегазета. 10.20 Милицейская хроника. 10.30 Торговый дом. 10.45 «Бременские музыканты». Мультсериал. 11.15 Новая линия. 15.05 Там-там новости. 15.20 Праздник каждый день. 15.30 «Кенгуру». 15.50 «Месяцеслов». 16.20 Новая линия. 16.50 «Зорро» 11, 12. Х.ф.. 17.50 Никто не забыт. 17.55 На политическом Олимпе. 18.40 Горячая десятка. 19.25 Подробности. 19.35 «Санта-Барбара». 20.30 «НОС». 21.05 «Сюжет». 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.45 Легкая атлетика.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

12.00 Стиль жизни 12.15 Открываю для себя Россию 12.35 14.30 16.35 18.30 21.40 Информ ТВ 12.45 14.50 18.05 Муз. момент 12.55 Скорая помощь 13.25 «Открытая книга» 2-4 14.40 Советы садоводам 14.55 «На Дерибасовской хорошая погода, на Брайтон бич опять идут дожди» Комедия 17.05 Хрустальный ключ 17.35 Антре 18.10 Телеблиц 18.15 Мультфильм 18.45 Спортивные новости 18.55 «Открытая книга» 2-4 20.00 Телеслужба безопасности 20.10 «Риголетто» Телефильм-опера 21.55 Спорт, спорт, спорт... 22.10 «Меченый смертью» Х.ф. (США)

ПОЛЬША - 1

7.00 Кофе или чай. 8.45 Беседа «1». 9.00 Представление для детей. 9.15 Маленькие сказки. 9.25 Гимнастика. 9.30 Домашний детсад. 10.00 Новости. 10.10 «Опасный залив». 11.05 «Стар Трек». Н.ф. сериал (США). 11.50 Муз.тележурнал. 12.00 У себя. 12.30 Лето с «Тележурналом записей». 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Репортаж. 14.00 Отпускной беспорядок. 14.05 Состояние духа. 14.20 Медицинская программа. 14.35 Быть здесь. 15.00 «Молодые наездники». Сериал. 16.30 Двигайся, Казя. 16.45 Военная программа. 17.00 «Паровозик». 17.25 Муз.тележурнал. 17.55 Календарь XX века. 18.00 Телеэкспресс. 18.25 Свидание втемную 19.10 Папа, а Мартин сказал... 19.25 Студия «Спорт». 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Грек Зорба» Х.ф. 23.40 Пульс дня. 23.55 Сатирич.программа. 00.15 Новости. 00.25 MdM. 00.50 Рассказ Зощенко чит. Я.Кобушевский. 01.15 «Охота» Х.ф. (Австр.).

ПОЛЬША - 2

8.00 Панорама. 8.10 Спорт-телеграмма. 8.20 Утренний тележурнал «2». 8.50 Академия здоровья «2». 9.00 Локальная программа. 9.30 «Полная хата». 10.00 Развлекат.прогр. 10.20 Док. сериал. 10.45 Униатские церкви польского пограничья 11.00 Каникулы на селе. 11.20 Мультсериал. 11.25 Гениальная эпоха. 11.50 «Сандокан» 13.20 Петля времени. 13.50 Академия здоровья «2» 14.00 Панорама. 14.20 Остановка Вудсток. 16.05 «Баскетбольная лихорадка» 16.30 Шлягеры. 17.00 «Беззаботные деньки». Сериал. 17.30 Армии мира. 18.00 Студия «Спорт». 18.45 Мисс «Лето с радио». 19.00 Панорама. 19.10 Локальная программа. 20.00 Телетурнир. 20.35 Студия «Спорт». 21.35 Репортаж. 21.50 Спорт-телеграмма. 22.00 Панорама. 22.35 «Повесть об Иосифе Швейке...». 23.15 Культурная публицистика. 23.40 «Преподавательница». Х.ф. (Фр.). 01.15 Панорама. 01.20 Вудсток.

СУБОТА 12.08

ПРОГРАММА БТ

8.00 Экономикст. 8.10 Зеркало Си-Эн-Эн. 8.25 «Сущность». 9.10 Мультфильмы. 10.00 Телефестиваль творчества инвалидов. 10.10 Здоровье. 10.40 Бон тон. 11.10 Где получают рабочую профессию. 11.55 Праздник в Борисове. 12.25 Колесо времени. 12.55 Песни С.Манюшки. 13.25 Четвертое измерение. 14.25 Многоголосье. 14.55 Мультфильмы. 15.20 «Метичара — зверь морской». Х.ф. 16.45 Тел.ком кино. 17.45 «Тропическая жара» 11. Х.ф. 18.45 Финансовый час. 19.00 Театр песни Я.Поплавской и А.Тихановича. 20.00 Междунар.спортивные новости. 20.30 Колыбельная. 20.50 Телеанонс. 21.00 Новости. 21.30 Королевская охота. 22.15 «Настя». Х.ф. 23.35 Под куполом Вселенной. 23.40 Видимо-невидимо.

I КАНАЛ ОРТВ

6.30 Телеутро. 7.45 Слово пастыря. 8.00 14.00 23.20 Новости. 8.20 Зов джунглей. 8.50 «Секреты моего лета». Телесериал. 9.15 Мультфильм. 9.25 Утренняя почта. 10.00 Смак. 10.15 Здоровье. 10.45 Малые города России. 11.15 Бомонд. 11.35 «Хрустальный башмачок» на Славянском базаре. 12.15 Век кино. 13.25 Зеркало. 14.20 Большие гонки. 14.50 Золотой кадр. 15.35 В мире животных. 16.10 Телеигра. 17.00 20.00 Время. 17.25 «Сто тысяч долларов на солнце». Х.ф. 19.45 Спокойной ночи, малыши! 20.55 «Бангкок Хилтон» 2. Телесериал. 21.50 Брэйн ринг. 22.50 У всех на устах.

РОССИЯ

7.00 13.00 19.00 22.00 Вести. 7.25 Звезды говорят. 7.30 Док.фильм. 7.40 «От винта». 7.55 Гостиница деда Мазая. 8.10 Семь нот в тишине. 8.40 Русская вилла в центре Рима. 9.25 Пилигрим. 10.10 Как жить будем? 10.55 «Пленники Барсова ущелья». Х.ф. 11.55 Мульти-пульти. 12.15 Наш сад. 12.45 Ваше право. 13.20 Де факто. 13.35 «Голова человека». Х.ф. 14.20 В мире животных. 15.15 Танц-экспресс. 15.30 Богема. 16.30 Легкая атлетика. 17.30 Звезды Америки. 18.00 Шарман-шоу. 19.25 Легкая атлетика. 20.25 «Солнечный день в конце лета». Х.ф. 21.00 Клип-антракт. 21.05 Совершенно секретно. 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.40 Программа «А». 23.40 Легкая атлетика. 00.20 Ночной разговор. 00.25 Мультфильм для взрослых.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

6.30 Христос во всем мире 7.00 Доброе утро 9.00 Стиль жизни 9.20 «Где это видано, где это слыхано» Х.ф. для детей 9.45 Телефильм-балет 11.15 Телефильм 12.20 Звезда по имени Цой 12.50 Теледоктор 13.15 «Демидовы» Х.ф. 1,2 15.50 Объектив 16.10 «Цветок у него во рту» Х.ф. 18.10 Полосатая музыка 18.30 22.40 Информ ТВ 18.50 «Алый рассвет» Детектив 20.35 Не хочешь — не смотри 22.00 Звезды на бис. Э.Пьеха 23.00 Адам и Ева плюс

ПОЛЬША - 1

8.00 Прошу ответа. 8.15 Из Польши. 8.30 Все об огороде. 9.00 Новости. 9.05 Агролиния. 9.30 «Лето Пагвуэлла». Сериал. 10.20 «Зерно». 10.45 Программа для детей. 11.30 Кухонная лаборатория. 11.55 Что вы на это... 12.00 «Охотники за крокодилами». Док.сериал. 12.40 Черное и белое. 13.00 Новости. 13.05 «Страна». Тележурнал. 13.30 Фронда. 14.00 Рок рапорт. 14.30 Уолт Дисней приглашает. 15.45 Местный климат. 16.30 «Животные мира». 17.00 «Билл Косби-шоу». Сериал. 17.25 Местный климат. 17.55 Календарь XX века. 18.00 Телеэкспресс. 18.15 Студия «Спорт». 19.10 «День за днем». Сериал. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Копилка». Х.ф.(США). 22.45 Развлекательная программа. 23.30 Новости. 23.40 Спортивная суббота. 00.45 «Убийца» Х.ф. 02.15 «За границами реальности». Сериал. 03.25 Развлекательная программа.

ПОЛЬША - 2

8.00 Панорама. 8.10 Муз.программа. 8.30 «Такие же». 9.00 Мультсериал. 9.30 Локальная программа. 10.30 Путешествие во времени и пространстве. 11.30 «Улица Сезам». 12.30 Духи, замки, упыри. 13.00 «Дерево колибри».Х.ф. 14.25 Алло, «2». 14.35 Посетишь за один день. 14.55 Студия «Спорт». 15.05 Развлекательный мир. 15.30 «Жизнь рядом с нами». 16.00 «Сиквест». 16.45 Студия «Спорт» 17.30 Телетурнир 18.00 Жить в единстве. 18.35 Локальная программа. 18.55 Тираж спортлото 19.00 Панорама. 19.10 Студия «Спорт». 20.20 Телетурнир. 20.50 На болотах и в урочищах. 21.10 Десять лет кабаре «Конь польский». 22.00 Панорама. 22.30 Слово на воскресенье. 22.45 Великие выступления Э.Пресли 55-79 гг. 01.00 Панорама. 01.05 Мальта-95.

НЯДЗЕЛЯ 13.08

ПРОГРАММА БТ

8.00 Док.фильм. 8.50 «Варвара-краса, длинная коса». Х.ф. 10.10 Мультсериал. 10.40 Уроки Н.Новожиловой. 11.10 Все нормально, мама. 11.40 Туробъектив. 12.00 Арсенал. 12.30 «Победитель». 12.50 Авто-парк. 13.05 Душою музыку услышать. 13.35 «Христос и антихрист» в Словакии. 14.20 Ситуация. 14.55 Между нами, женщинами... 15.45 «Высота». Х.ф. 17.10 Театр в... 17.50 Стиль. 18.10 «Экспедиция». 18.45 Абібок. 19.05 Муз. программа ко Дню строителя. 20.00 Резонанс. 20.40 Колыбельная. 21.00 «Карамболь». 21.35 «Непристойное поведение». Х.ф. 23.25 Под куполом Вселенной. 23.30 Футбол.

I КАНАЛ ОРТВ

6.30 Телеутро. 8.00 14.00 23.25 Новости. 8.20 С утра пораньше. 8.50 Мультфильм. 9.10 Пока все дома. 9.40 Утренняя звезда. 10.30 Служу России. 11.00 Всемирная география. 11.55 Вся Россия. 12.20 Играй, гармонь! 13.00 В эти дни 50 лет назад. 13.15 Под знаком «ПИ». 14.20 Большой театр. Дни и вечера. 15.10 Клуб путешественников. 16.05 Америка с М.Таратутой. 16.35 «Доктор Айболит» 6, 7. 17.00 Время. 17.20 Э.Радзинский. «Театральный роман». 18.00 «Один на один». 18.30 «Кумиры, кумиры...» 19.10 «Лыжный патруль». Кинокомедия. 21.00 Воскресенье. 21.47 Новости спорта. 22.00 «Бангкок Хилтон» 3. 22.50 Любовь с первого взгляда.

РОССИЯ

7.00 13.00 19.00 22.00 Вести. 7.25 Звезды говорят. 7.28 Мульти-пульти. 7.45 Первый дубль. 8.00 Золотой ключик. 8.15 К.Мажейка. «Параллели». 8.30 Завтрак для чемпионов. 9.00 Футбол без границ. 9.45 Аты-баты. 10.15 Консолидация. 10.20 Русское лото. 11.05 «Розыгрыш». Х.ф. 12.45 Ваш партнер: «Российские железные дороги». 13.20 Не вырубить... 13.35 «Голова человека» 2. Х.ф. 14.25 Шестое чувство. 14.55 Чемпионат мира по автогонкам в классе «Формула-1». 17.00 Волшебный мир Диснея. 18.00 Легкая атлетика. 19.25 «Деревня». Х.ф. 21.25 «V Ксюши». 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.40 Коробка передач 22.55 Легкая атлетика.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

6.00 Это ваш день 6.30 Целительное слово 7.00 Доброе утро 9.00 Стиль жизни 9.20 «Два гусара» Телеспектакль 11.00 Воскресный лабиринт 12.10 Посмотрим 12.25 «Железная принцесса». Х.ф. для детей 13.25 Классика-5 14.10 Пост Ирина Архипова 14.30 Слово — депутатам 15.05 Зебра 15.35 Дорогами творчества 16.40 18.50 «Знак повеления» Х.ф. 18.30 22.15 Информ ТВ 20.35 Фильм-концерт 20.55 «Божья тварь» Х.ф 22.35 Легенды рока. Рок-группа «Дженезис»

ПОЛЬША - 1

8.00 Сельское хоз. в мире. 8.15 Неделя. 9.00 Записи. 9.30 Киноутро. 9.55 Астрономич.программа. 10.10 Фотки для тетки. 10.20 «Дорога к Авонлеа». Сериал. 11.15 «Ява». Х.ф. 12.35 Голливудские чародеи. 13.00 Ангел Господень. 13.20 Публиц.программа. 14.00 Новости. 14.15 Концерт по заявкам. 14.45 Репортаж. 15.10 «Четыре танкиста и собака». Сериал. 16.05 Это всего лишь сплетня. 16.30 Золотые годы рок-н-ролла. 17.00 Студия «Спорт». 18.30 Календарь XX века. 18.35 Телеэкспресс. 19.05 «Доктор Квин». Сериал. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Улыбка судьбы». Сериал. 22.00 Концерт Шер. 23.00 Гос. интересы. 23.30 Спортивное воскресенье. 23.45 Близкие встречи. 00.25 «Ложь и поцелуи». Х.ф.(США). 02.00 Муз.-балетное представление.

ПОЛЬША - 2

8.00 Эхо недели. 8.30 «Улыбка судьбы». Сериал. 9.15 Слово на воскресенье. 9.30 Локальная программа. 10.30 Студия «Спорт». 11.00 Отечество польский язык. 11.15 Час с Ханной-Барберой. 12.10 Телетеатр для детей. 12.45 Рыцарский альбом. 13.00 «Черный лебедь» Х.ф. (США). 14.25 Алло, «2». 14.35 Ставка больше чем жизнь, или кодекс супергагента. 15.05 Летняя академия музыки прошлого. 16.00 Док.фильм. 17.00 «Радио «Романс». Сериал. 17.30 Телетурнир. 18.00 Развлекат. программа. 18.35 Студия «Спорт». 19.50 Локальная программа. 20.05 Телетурнир. 20.35 Мультсериал. 21.00 Час искренности. 22.00 Панорама. 22.30 Красная шапочка. 23.20 «Катастрофа DC-10». Сериал. 00.10 Вечер чепухи, или фиолетовая корова 01.00 Панорама. 01.05 Звезды мирового джаза.

ПАНЯДЗЕЛАК 14.08

ПРОГРАММА БТ

БРЕСТ НА СЛОНИМ 16.55 «Характер поколения». 17.30 Док.фильм. 17.40 «Скарбы». МИНСК 18.00 АТН. БРЕСТ НА СЛОНИМ 18.10 Новости. 18.20 Док.фильм. 18.30 Встреча для вас. Б.Петюк. МИНСК 19.00 «Односельчане». 19.30 Телеочерк. 19.55 Протокол. 20.15 Спортивный телекурьер. 20.35 Телеанонс. 20.40 Колыбельная. 21.00 23.00 Новости. 21.30 Муз.антракт. 21.45 «Сердитые мужчины» 1. 22.05 «За двумя зайцами» Спектакль. 00.30 Под куполом Вселенной.

I КАНАЛ ОРТВ

5.00 Телеутро. 8.00 11.00 14.00 23.45 Новости. 8.20 «Тропиканка». 9.10 Поле чудес. 10.00 Человек и закон. 10.30 Мультфильм. 10.35 Дети Чечни. 11.20 «Мир». 12.00 «Жизнь Клима Самгина». Сериал. 13.05 Мультсериал. 13.20 Иванов, Петров, Сидоров... 14.20 Семь дней спорта. 14.45 Авторалли Париж-Москва-Пекин. 15.00 Мультсериал. 15.25 «Звездный час». 16.00 Шпаргалка. 16.05 «Элен и ребята». 16.30 «РЭП». 17.00 20.00 Время. 17.20 «Тропиканка». 18.10 Час пик. 18.35 «Угадай мелодию». 19.00 «Если». 19.45 Спокойной ночи, малыши. 20.55 «Здравствуй и прощай». Х.ф. 22.35 Семь дней спорта. 23.15 «Ситуация».

РОССИЯ

17.05 Российские железные дороги. 17.20 Купить — не купить. 17.30 Спасение 911. 18.25 Устами младенца. 19.00 22.00 Вести. 19.25 Подробности. 19.35 «Последний враг» 1. Х.ф. 20.40 Репортер. 21.00 Без ретуши. 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.40 «Сент-Экзюпери. Последнее задание» 1. Х.ф.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

12.00 Стиль жизни 12.15 Открываю для себя Россию 12.35 14.30 16.35 18.30 21.40 Информ ТВ 12.45 14.50 18.05 Муз. момент 12.55 Скорая помощь 13.25 «Открытая книга» 2-4 14.40 Советы садоводам 14.55 «На Дерибасовской хорошая погода, на Брайтон бич опять идут дожди» Комедия 17.05 Хрустальный ключ 17.35 Антре 18.10 Телеблиц 18.15 Мультфильм 18.45 Спортивные новости 18.55 «Открытая книга» 2-4 20.00 Телеслужба безопасности 20.10 «Риголетто» Телефильм-опера 21.55 Спорт, спорт, спорт... 22.10 «Меченый смертью» Х.ф. (США)

ПОЛЬША - 1

8.15 Польские танцы. 8.35 Репортаж. 9.10 «Доктор Квин». 10.00 Все в порядке. 10.15 Семейные песнопения. 10.40 «В пустыне и пуще» 1, 2. Х.ф. 12.20 Док.фильмы. 14.00 Новости. 14.10 Репортаж из Китая. 14.35 18.20 «Граф Монте Кристо». Х.ф. 16.30 Публиц.программа. 16.50 Док.фильм. 17.55 Календарь XX века. 18.00 Телеэкспресс. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.00 Репортаж. 22.10 «Доктор Ноу». Х.ф. 00.00 Неделя президента. 00.15 Концерт. 01.05 03.30 Шлягеры Б.Качиньского. 01.45 «Любовник из мечты». Триллер (США).

ПОЛЬША - 2

8.00 В блеске трубы барокко. 8.35 Концерт. 9.00 «Полицейская академия». 9.30 Локальная программа. 10.30 Муз.программа. 11.00 Док.фильм. 11.45 Тропинки души. 12.15 Рыцарский альбом. 12.30 Междунар.фестиваль фольклорных ансамблей. 13.00 «Волчок». Х.ф. 14.35 Док.фильм. 15.00 К.Циммерман играет Брамса. 16.00 Первые 50 лет А.Яновской. 16.40 «Близко к себе». Мультфильм. 17.20 «Победитель берет все» 6. 18.05 Концерт «Вариус Манкс». 19.00 «Пасьянсы пана Маршала». 19.50 Локальная программа. 20.00 Телетурнир. 20.35 Велосипедное братство. 21.00 Магия Дэвида Копперфильда. 22.00 Панорама. 22.30 01.50 Концерт Х.Франчковяк. 23.15 Характерный актер Б.Байер. 00.00 «Мистер Бейсбол». Комедия. 01.45 Панорама

На тыдзень

АЎТОРАК 15.08

ПРОГРАММА БТ

7.35 Утренний коктейль. 7.50 Зеркало Си-Эн-Эн. 8.05 Авто-парк. 8.20 Абибок. 8.40 Финансовый час. 8.55 «Моя любовь, моя печаль». 9.25 Компьютерный полигон. 9.50 Мультфильм. 10.20 «Акаванга». Х.ф. 10.50 Туробъектив. 11.10 «Униженные и оскорбленные». Х.ф. 12.50 «Сенсация». Фильм-опера. 15.00 21.00 23.00 Новости. 15.10 «Долгая дорога в дюнах» 5. Х.ф. 16.20 Научно-поп.фильм. БРЕСТ 16.40 Док.фильм. 17.00 Новости. 17.10 Док.фильм. 17.30 «Была война...» МИНСК 18.00 АТН. 18.45 «9». 18.50 Муз.антракт. 19.00 Разговор 19.20 Творцы. 19.40 Посольский двор. 20.00 Телеанонс. 20.05 «Моя любовь, моя печаль». 20.35 «Скрижали». 20.40 Колыбельная. 21.30 Муз.антракт. 21.45 Экономикст. 21.55 «Мятежный духом» 1. Телесериал. 22.50 Под куполом Вселенной. 23.15 Чемпионат мира по мотогонкам-95.

ІКАНАЛ ОРТВ

5.00 Телеутро. 8.00 11.00 14.00 00.35 Новости. 8.20 «Тропиканка». 9.10 «Если». 9.50 Смехопанорама. 10.35 Огород круглый год. 11.20 «Мир». 12.00 «Жизнь Клима Самгина». Сериал. 13.20 Иванов, Петров, Сидоров... 14.20 Семь дней спорта. 15.00 Посмотри, послушай. 15.20 За жар-птицей. 15.40 Марафон-15 16.00 Очень короткие новости. 16.05 «Элен и ребята». 16.30 «Джэм». 17.00 20.00 Время. 17.20 «Тропиканка». 18.10 Час пик. 18.35 «Угадай мелодию». 19.00 Тема. 19.45 Спокойной ночи, малыши. 20.55 «Небесный тихоход». Х.ф. 22.20 Из первых рук. 22.30 «Ялта-Москва-транзит-95». Открытие и 1-й тур. 00.20 Авторалли Париж-Москва-Пекин.

РОССИЯ

6.30 Время деловых людей. 7.00 10.00 16.00 22.00 Вести. 7.30 Звезды говорят. 7.35 Ритмика. 7.50 Требуются...требуются... 9.55 Телегазета. 10.05 Милицейская хроника. 10.15 Знакомые звуки, чудесные звуки. 10.45 «Бременские музыканты». 11.15 Новая линия. 15.05 Там-там новости. 15.20 Праздник каждый день. 15.30 Старты надежд. 15.50 «Месяцеслов». 16.20 Новая линия. 16.50 «Бегство с Юпитера» 9. Х.ф. 17.15 «Россия. Объяснение в любви» 1?. 17.45 Торговый дом. 18.00 Никто не забыт. 18.10 Л-клуб. 19.25 Подробности. 19.35 «Мечты на задворках». Х.ф. 21.25 «Театр моей памяти». Ю.Визбор. 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.40 ЭКС. 22.50 «Сент-Экзюпери. Последнее задание» 2. Х.ф.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

12.00 14.30 18.30 21.40 Информ ТВ. 12.15 Под зеленый свет. 12.35 Телефильм. 12.50 14.50 18.00 Муз.момент. 13.00 Скорая помощь. 13.30 Святые острова. 14.15 Поет Ю.Гуляев. 14.40 Советы садоводам. 14.55 «Мерседес». Х.ф. 16.40 Поет н.а.России И.Богачева. 17.10 По всей России. 17.20 «Розабелла и тролль» 1. Сказка. 18.05 Телеблиц. 18.10 «Человек слова». Х.ф. 18.48 Спортивные новости. 18.55 Концерт памяти В.Цоя. 19.45 Телеслужба безопасности. 20.00 Юмористическая программа. 20.40 Дом кино. 21.55 Спорт, спорт, спорт... 22.10 «Три ненастных дня». Детектив.

ПОЛЬША - 1

8.05 Польские танцы. 8.30 Док.фильм. 8.50 Каритас. 9.05 Рота почетного караула. 9.30 На границе мира и бесконечности. 10.00 Семейные песнопения. 10.25 «В пустыне и пуще». Х.ф. 12.20 Док.фильм. 12.55 22.00 Трансляция торжеств 75 годовщины битвы под Варшавой. 14.00 Док.программа. 14.20 Концерт. 14.45 Док.фильм. 15.30 «Дикая страна». Вестерн. 17.05 От детского сада до Ополи. 17.55 Календарь XX века. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 «Иаков». Х.ф. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Чудо над Вислой». Х.ф. (РП) 23.00 Док.программа. 23.50 Возвращение бардов. 01.00 «Клубок змей». Х.ф. (Фр.) 02.35 Док.фильм. 02.55 Док. программа.

ПОЛЬША - 2

8.00 Копилка барокко. 8.10 Песни Манюшки. 9.00 «Белоснежка». Док.фильм. 9.30 Локальная программа. 10.30 Музыка польских равнин. 11.00 Док.фильм. 11.30 Репортаж. 12.00 Рыцарский альбом. 12.15 Священный голос. 12.30 Марафон солидарности. 13.00 «Ядовитый плющ». Х.ф. 14.35 «История Лесси». 15.35 Марафон солидарности. 15.45 Первые 50 лет А.Яновской. 16.30 Телетурнир. 17.05 «Бабочки». Х.ф. 18.25 М.Радович поет баллады. 19.00 Док.фильм. 19.50 Локальная программа. 20.00 Телетурнир. 20.35 Программа для детей. 21.00 Концерт памяти Э.Пресли. 22.00 Панорама. 22.35 Красная шапочка 2. 23.25 «Флетч живет». Х.ф. 01.00 Панорама. 01.05 Док.фильм.

СЕРАДА 16.08

ПРОГРАММА БТ

7.35 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Зеркало Си-Эн-Эн. 8.15 «Моя любовь, моя печаль». 8.45 Фильм-концерт. 9.15 «Мятежный духом» 1. Телесериал. 10.10 Мультфильм. 10.20 «Акаванга». Х.ф. 10.50 «Генеральная репетиция» 1, 2. Х.ф. 13.00 Видимо-невидимо. 15.00 21.00 23.05 Новости. 15.10 «Долгая дорога в дюнах» 6. Х.ф. 16.20 Док.фильмы. 17.20 Мультфильм. 17.35 Советы огородникам. 18.00 АТН. БРЕСТ НА СЛОНИМ 18.10 Новости. 18.20 Док.фильм. 18.30 «Берасце». 19.20 «На переломе». МИНСК 19.40 «Многоголосье». 20.10 Между строк. 20.30 Экономикст. 20.40 Колыбельная. 21.30 Муз.антракт. 21.45 «Мятежный духом» 2. 22.40 Романсы С.Рахманинова исп. Т.Печинская. 23.20 Под куполом Вселенной. 23.25 «Столица».

І КАНАЛ ОРТВ

5.00 Телеутро. 8.00 11.00 14.00 00.20 Новости. 8.20 «Тропиканка». 9.10 Тема. 9.50 В мире животных. 10.35 Телеигра. 11.20 «Мир». 12.00 «Жизнь Клима Самгина». Сериал. 13.05 Мультсериал. 13.20 Иванов, Петров, Сидоров... 14.20 Семь дней спорта. 14.45 Авторалли Париж-Москва-Пекин. 15.00 «Домисолька». 15.20 Отчего и почему? 15.50 Фан-клуб. 16.00 Шпаргалка. 16.05 «Элен и ребята». 16.30 Тин-тоник. 17.00 20.00 Время. 17.20 «Тропиканка». 18.10 Час пик. 18.35 «Угадай мелодию». 19.00 Суперспорт на ОРТ. 19.45 Спокойной ночи, малыши. 22.50 «Ялта-Москва-транзит-95».

РОССИЯ

6.30 Время деловых людей. 7.00 10.00 16.00 19.00 22.00 Вести. 7.30 Звезды говорят. 7.35 Ритмика. 7.50 Требуются...требуются... 7.55 XX век в кадре и за кадром. 8.40 Ключевой момент. 8.50 «Санта-Барбара». 9.40 Крестьянский вопрос. 10.05 Милицейская хроника. 10.15 Балет Санкт-Петербурга. 10.40 Телегазета. 10.45 «Бременские музыканты». 11.15 Новая длиния. 15.05 Там-там новости. 15.20 Праздник каждый день. 15.30 Чья сторона? 16.20 Новая линия. 16.50 «Бегство с Юпитера» 10. 17.20 Никто не забыт. 17.25 Карьера. 17.55 Видеопоэзия. 18.05 Партия халявы. 18.25 Своя игра. 19.25 Подробности. 19.35 «Санта-Барбара». 20.30 Домино М.Боярского. 21.05 Клуб губернаторов. 21.45 Киноафиша. 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.40 Полнолуние.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

12.00 14.30 18.30 21.40 Информ ТВ. 12.15 «Ауринко-солнышко». 12.35 «Пожар во флигеле». Х.ф. 12.50 14.50, 18.00 Муз.момент. 13.00 Скорая помощь. 13.30 Телефильм с участием Л.Долиной. 14.40 Советы садоводам. 14.55 «Три ненастных дня». Х.ф. 16.10 Муз.телефильм. 16.50 Исторический альманах. 17.30 «Розабелла и тролль». 2. 18.05 Телеблиц. 18.10 Телефильм. 18.48 Спортивные новости. 18.55 «На большой дороге». Х.ф. 20.05 Телеслужба безопасности. 20.15 Песни нашей памяти. 20.30 Блеф-клуб. 21.05 Мариинский балет сегодня и завтра. 21.55 Спорт, спорт, спорт... 22.10 Храм. 22.40 «Жермена и Бенжамен» 9. Х.ф.

ПОЛЬША - 1

7.00 Кофе или чай. 8.45 Беседы «1». 9.00 Представление для детей. 9.15 Маленькие сказки. 9.25 Гимнастика. 9.30 Лето с волшебником. 10.00 Новости. 10.10 «Новые приключения черного принца». 11.05 «Слава». Сериал. 11.50 Муз. тележурнал. 12.00 Видеомоды. 12.30 Лето с «Тележурналом записей». 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Репортажи. 13.55 Док.фильм. 14.25 На Люблинском шляхе. 15.00 «Вива Лас-Вегас». Х.ф.(США) 16.20 Двигайся, Казя. 16.40 Альбом костелов. 17.00 Телетурнир. 17.25 «Рай». 17.55 Календарь XX века. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 Смех — это здоровье. 18.45 С кинокамерой среди животных. 19.05 Солнечный патруль. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.05 Перед Сопотом. 21.40 Студия «Спорт». 23.30 Пульс дня. 23.45 Перед Сопотом. 00.00 Новости. 00.15 «Ловушка». Х.ф. 02.00 Компьютерная школа.

ПОЛЬША - 2

8.00 Панорама. 8.10 Спорт-телеграмма. 8.20 Утренний гость. 8.50 Академия здоровья «2». 9.00 Локальная программа. 9.30 «Все, только не любовь». 10.00 Оркестр. 10.30 «Животные Австралии». Док.сериал. 11.00 Кроссворд 13-летних. 11.25 Мультсериал. 11.30 Телетурнир. 12.00 «Наш друг доктор Шпехт». Сериал. 12.50 Муз. лето «2». 13.50 Академия здоровья «2» 14.00 Панорама. 14.20 Семья. 15.15 Развлекат.программа. 16.15 «Виджет». 16.30 «Животные вокруг нас». 16.55 Док.фильм. 17.30 Телетурнир. 18.00 «Победитель берет все». Сериал. 18.55 Тираж «Спортлото». 19.00 Панорама. 19.10 Локальная программа. 20.00 Студия «Спорт». 20.35 Кроссворд для 13-летних. 21.00 «Вулф». Сериал. 22.00 Панорама. 22.30 Экспресс репортеров. 23.05 Эра водолея. 23.40 Студия «Спорт». 01.00 Панорама. 01.05 Худ. программа.

ЧАЦЬВЕР 17.08

ПРОГРАММА БТ

7.35 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Зеркало Си-Эн-Эн. 8.15 «Мятежный духом» 2. 9.10 Мультфильм. 9.30 «Акаванга» 20. 10.00 Уроки Н.Новожиловой. 10.30 Театр песни Я.Поплавской и А.Тихановича. 11.30 «Клуб самоубийц, или Приключения титулованной особы» 1, 2. Х.ф. 15.00 21.00 23.00 Новости. 15.10 «Долгая дорога в дюнах» 7. 16.20 Фильм-концерт. БРЕСТ 17.00 Новости. 17.10 Док.фильм. 17.20 «Дорогами рынка». МИНСК 18.00 АТН, Би-Би-Си, Си-Эн-Эн. 18.45 «9». 18.50 Муз.антракт. 19.00 «Крок». 19.30 «Конкурент». 20.00 «Моя любовь, моя печаль». 20.30 Студия «Эксклюзив». 20.40 Колыбельная. 21.30 Муз.антракт. 21.45 Экономикст. 21.55 «Мятежный духом» 3. 22.50 Мультфильм для взрослых. 23.15 На муз.параллелях. 00.05 Под куполом Вселенной.

І КАНАЛ ОРТВ

5.00 Телеутро. 8.00 11.00 14.00 23.10 Новости. 8.20 «Тропиканка». 9.10 Э.Радзинский. «Театральный роман». 9.50 Клуб путешественников. 10.35 Телеигра. 11.20 «Мир». 12.00 «Жизнь Клима Самгина». Сериал. 13.05 Мультсериал. 13.20 Иванов, Петров, Сидоров... 14.20 Семь дней спорта. 15.00 Мультитроллия. 15.20 На балу у Золушки. 15.40 Компьютер-холл. 16.00 Очень короткие новости. 16.05 «Элен и ребята». 16.30 ...До шестнадцати и старше. 17.00 20.00 Время. 17.20 «Тропиканка». 18.10 Час пик. 18.35 Лотто-миллион. 19.05 В поисках утраченного. 19.45 Спокойной ночи, малыши. 20.55 «Сидящий одесную» (Италия). 22.35 Москва-Кремль. 22.55 Авторалли Париж-Москва-Пекин.

РОССИЯ

6.30 Время деловых людей. 7.00 10.00 16.00 19.00 22.00 Вести. 7.30 Звезды говорят. 7.35 Ритмика. 7.50 Требуются...требуются... 7.55 Антреприза. 8.40 Ключевой момент. 8.50 «Санта-Барбара». 9.40 Крестьянский вопрос. 10.05 Милицейская хроника. 10.15 Телегазета. 10.20 Док.фильм. 10.40 «Бременские музыканты». 11.10 Новая линия. 15.05 Там-там новости. 15.20 Праздник каждый день. 15.30 Разноцветная призма. 16.20 Новая линия. 16.50 Клип-антракт. 16.55 «Бегство с Юпитера» 11. 17.20 «Моя война». 17.50 Эксповидео. 18.05 Шесть соток. 18.25 Музыка всех поколений. 19.25 Подробности. 19.35 «Санта-Барбара». 20.30 Сам себе режиссер. 21.05 Бюро расследований. 22.30 Река времени. 22.35 Автомиг. 22.45 Хроно. 23.15 ЭКС.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

12.00 14.30 18.30 21.40 Информ ТВ. 12.15 «Человек слова». Х.ф. 12.35 Телефильм. 12.50 14.50 Муз.момент. 13.00 Скорая помощь. 13.30 Дом кино. 14.40 Советы садоводам. 14.55 «Демидовы». Х.ф. 17.30 По всей России. 17.40 Полосатая музыка. 18.10 Он бережет наше сердце. 18.48 Спортивные новости. 18.55 «Дождь». Телеспектакль. 19.55 Телеслужба безопасности. 20.05 «Миллион в брачной корзине». Комедия. 21.55 Спорт, спорт, спорт... 22.10 Наобум: журналист А.Константинов. 22.25 «Жермена и Бенжамен» 10. Х.ф.

ПОЛЬША - 1

7.00 Кофе или чай. 8.45 Беседы «1». 9.00 Представление для детей 9.15 Маленькие сказки. 9.25 Гимнастика. 9.30 Лето с волшебником. 10.00 Новости. 10.10 «Морские сорванцы». Сериал. 10.35 Братство игр и приключений. 11.05 «Репортер идет по следу». Сериал. 11.50 Муз.тележурнал. 12.00 Таков мир. 12.30 Лето с «Тележурналом записей». 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.20 Балтийские рассказы. 13.45 Птицеклуб. 14.00 Шум Черемоши. 14.20 «Животные мира». 15.00 «Биг бит». Комедия. 16.15 Двигайся, Казя. 16.35 Приятное с полезным. 17.00 «Безумства Альвина-белки». 17.25 Репортаж. 17.55 Календарь XX века. 18.00 Телеэкспресс. 18.20 Автомания. 18.40 Католический тележурнал. 19.05 Киножурнал. 19.30 «Папа майор». 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Жар тропиков». Сериал. 22.05 Только по первой программе. 22.50 Правительственный тележурнал. 23.05 Муз. программа 23.25 Лексикон польской эстрадной музыки. 23.40 Полицейский тележурнал. 00.00 Экономические новости. 00.10 «Вызов, брошенный мафии». Док.фильм. 01.00 «Серая мышь». Х.ф. (Россия).

ПОЛЬША - 2

8.00 Панорама. 8.10 Спорт-телеграмма. 8.20 Утренний тележурнал. 8.50 Академия здоровья «2». 9.00 Локальная программа. 9.30 «Дети, хлопоты и мы». Сериал. 10.00 Оркестр. 10.20 Док.сериал. 11.00 Клуб пана Рыся. 11.25 Мультсериал. 11.30 Вудсток-94. 12.00 «Близнец». Х.ф. 13.50 Академия здоровья «2». 14.00 Панорама. 14.20 Семья. 15.15 Развлекат.программа. 16.05 Студия «Спорт». 16.30 «Животные». 17.00 Док.фильм. 17.30 Телетурнир. 18.30 «Победитель берет все». Сериал. 18.45 Из-под Зонтика. 19.00 Панорама. 19.10 Локальная программа. 20.00 Телетурнир. 20.35 Клуб пана Рыся. 21.00 Студия «Спорт». 21.50 Спорт-телеграмма. 22.00 Панорама. 22.35 «8 1/2». Х.ф. 01.00 Панорама. 01.05 Худ.ночь.

ПАДПІСАЦЦА НА "ПАГОНЮ" МОЖНА ЎЖО СЁНЬНЯ!

Наша газета паведамляе пра тое, што больш нідзе ня будзе надрукавана.

Падпісны індэкс 63124.

Кошт на квартал - 9000 рублёў.

ВІНШАВАНЬНІ

Дарагі Дзімачка Кумпан!

Віншуем цябе з тваім слаўным юбілеем! 30 год - гэта час, калі нешта ўжо дасягнута, але вельмі многае яшчэ наперадзе, час роськвіту, зьдзяйсьненьня мараў і вялікага каханьня. Таму зычым табе, родненькі, шмат шчасьця, посьпехаў, здароўя, веры ў сябе! Няхай спраўдзяцца ўсе твае спадзяваньні, няхай будуць звонкімі струны гітары, няхай табе шанцуе ў час паляваньня! Няхай у тваім доме заўсёды гучаць музыка і сьмех!

Твае родныя.

СПОРТ

ПАСЬЛЯ КУБКА БЕНІНА ВАРТА ПАСПРАЧАЦЦА І ЗА КУБАК БЕЛАРУСІ

У мінулую суботу адбыліся гульні 1/16 фіналу Кубка Беларусі, у якіх клубы ніжэйшых лігаў прыймалі лепшыя клубы краіны. Сустрэчы чарговы раз даказалі, што шэраг камандаў II лігі зараз сьмела маглі б гуляць ў вышэйшым дывізіёне. Яскравым прыкладам гэтага стала бліскучая перамога гарадзенскага «Кардан Флаерс» над лідзкім «Абутнікам» з лікам 6:2. Пасьля гульні галоўны трэнер каманды Вячаслаў Сівакоў адказаў на некалькі пытаньняў карэспандэнта «Пагоні».

- Мяркуючы па выніку сёньняшняй сустрэчы і ўдаламу старту ў чэмпіянаце краіны, «Кардан» усур'ёз узнамерыўся змагацца на два франты?

- Калі гаварыць шчыра, то галоўная нашая задача ў гэтым сезоне - ўсё ж такі чэмпіянат. Сёньня ў нас была добрая магчымасьць параўнаць сваю гульню з гульнёй аднаго з лідараў I лігі і гэтая перамога дазваляе нам больш аптымістычна глядзець на сваю персьпектыву.

- Гарадзенскія аматары футболу, аднак, пра перспектывы каманды гавораць даволі асьцярожна, улічваючы ўзрост вядучых гульцоў, якія дырыжуюць гульнёй "Карданаў" (вось і ў гэтай сустрэчы усе галы -на рахунку «ветэранаў»: па 2 разы вызначыліся Ю.Мазурчык і В.Абрамук і па разу С.Саладоўнікаў і С.Кароза (Аўт.))?

- Праблема зьмены пакаленьняў існуе столькі, колькі існуе сам футбол, і таму я ніколі не заглядаю ў пашпарт футбаліста. Мы мэтанакіравана ўжо зараз праглядаем, падпускаем да асноўнага складу маладых гульцоў,

якія побач з майстрамі ўпітваюць дух каманды. Завод кардапных валаў вельмі сур'ёзна апякае нашу каманду. Адразу пасьля яе стварэньня ўзьнікла і ўласная футбольная школа, выпускнікі якой будуць папаўняць клуб.

- Амаль уся Вашая трэнерская біяграфія зьвязаная з Горадняй...

- Нарадзўся я ў Быхаве, дзе яшчэ ў школьныя гады гуляў за зборную мясцовага гарнізона. Затым мяне запрасілі ў Футбольную школу моладзі, дзе разам са мной вучыліся такія вядомыя ў Беларусі футбалісты, як Эдуард Зарэмба, Віктар Радневіч, Алег Базарнаў. Пасьля ФШМ я гуляў бramнікам у менскім «Спартаку», віцебскай «Дзьвіне», затым у Ленінградзе, Петразаводзку, аднак з-за траўмы быў вымушаны рана перайсьці на трэнерскую працу. У 1968 годзе каманда юнакоў Горадні, якую я трэніраваў, упершыню стала ўладальнікам «Крышталынага мяча», удала згуляла ў першынстве СССР. Затым 3 гады я быў другім трэнерам у «Хіміку», а ў 1975 годзе мне прапанавалі ўзначаліць каманду. Часы тады былі для гарадзенскага футбола цяжкія: каманда развальвалася на вачах. Я пачаў з таго, што вярнуў у горад былых сваіх выхаванцаў па юнацкаму футболу. У камандзе стварыўся сапраўдны калектыў, касьцяк якога складалі мясцовыя гульцы. Хутка ў яго ўліліся Алег Севасьцьянік, браты Саладоўнікавы, вярнуўся Сяргей Кароза. У выніку ў 80-х «Хімік» быў адным з мацнейшых клубаў II саюзнай лігі. У 1980 годзе маглі выйсьйці ў I лігу, але ня ўсё ў футболе залежыць ад гульні, часам вынік забясьпечваецца каляфутбольнымі маніпуляцыямі, як гэта здарылася з намі ў рашаючай гульні з кіеўскім СКА...

- На пачатку 90-х гарадзенскі футбол зноў трапіў у заняпад, у выніку якога на чале «Хіміка» сталі новыя людзі, а Вячаслаў Сівакоў апынуўся ў...

- У Афрыцы, а дакладней - у Беніне, дзе ўзначаліў клуб «Драконы» са старажытнай сталіцы дзяржавы Порта-Нова. Пад маім кіраўніцтвам «драконы» перамаглі ў Кубку Беніна і былі другімі ў чэмпіянаце. Аднак затым ўмяшалася палітыка: людзі, якія на нас рабілі сваю перадвыбарчую кампанію, яе прайгралі і адвярнуліся ад футбола і я вымушаны быў вярнуцца ў Горадню.

- Дзе сталі трэнерам-кансультантам пачынаючага трэнера Сяргея Няфёдава , свайго выхаванца, у невядомым амаль нікому «Кардан Флаерс». Ня крыўдна было?

- Сапраўды, пасьля вяртаньня я некаторы час быў як бы нікому не патрэбны, пакуль не атрымаў запрашэньне ад «Кардан Флаерс». Ну а тое, што фармальна галоўным быў Няфёдаў, мяне ніяк не засмуціла. Галоўнае, што я неяк дапамог станаўленьню клуба, выхаду ў II лігу. Ну а істотнае ўзмацненьне каманды адбылося пасьля прыходу ў «Кардан» нашых ветэранаў - Карозы, Мазурчыка, братоў Саладоўнікавых...

- Нечаканым для многіх было зьяўленьне ў каманьдзе Віталя Абрамука...

- Віталь Абрамук - адзін з самых таленавітых гарадзенскіх футбалістаў. На жаль, раней ён крыху лёгкадумна ставіўся да свайго таленту. У свой час я з-за гэтага вызваляў яго з «Хіміка». Як толькі я даведаўся, што Віталь істотна зьмяніў свае адносіны да рэжыму, то адразу запрасіў яго ў каманду. Як бачыце - не прагадаў, хоць лепшыя яго гады, на жаль, змарнаваліся.

- Спадар Сівакоў, уявім сабе, што «КФ» выйграе Кубак Беларусі і атрымае права гуляць у Кубку Кубкаў. Ці не атрымаецца зноў так, што гарадзенскай каманьдзе зноў прыйдзецца гуляць у Менску?

- Мы ўжо зараз заключылі дамову з універсітэтам аб рэканструкцыі універсітэцкага стадыёну, які плануем прыстасаваць для гульняў чэмпіяната краіны. Больш таго, мы плануем пабудаваць і свой уласны, чыста футбольны стадыён, які будзе прыстасаваны і для міжнародных гульняў. Ну а што датычыць перамогі ў Кубку краіны, то заглядаць наперад пакуль ня варта. Каб не сурочыць...

Ня будзем рабіць прагнозы і мы. Адзначым толькі, што разам з «КФ» у 1/8 Кубка Беларусі выйшлі таксама слонімскі КПФ, перамогшы 3:0 «Ведрыч» і «Хімвалакно», якое так і не дачакалася ў нядзелю сапернікаў з «Бабруйску». А вось «Нёман» у Барысаве прайграў 5:6 па пенальці«Фамальгаўту». Такім чынам, у гэтым турніры гонар гарадзеншчыны будуць адстойваць клубы II лігі.

Вітаўт РУДНІК.

ЦУД У ПРЫРОДЗЕ

У адной з песень аб рабіне ёсьць такія словы:

«Как бы мне, рябине, к дубу
перебраться,
Я б тогда не стала гнуться
и качаться,
Но нельзя рябине к дубу
перебраться,
Знать судьба такая, век одной
качаться...»

Калі рабіне да дуба перабрацца не прыйшлося, дык пашчасьціла ў гэтым адной сасне, якая парадніласся з дубам навекі.

У шасьці кіламетрах ад Несьвіжа, па магістралі на Слуцк, да шашы прымыкае бор. Тут побач аўтобусны прыпынак вёскі з цуднай назвай Завітая. Каля магістралі ў прыдарожным рове расьце дуб і сасна, па ўзросту ім ужо больш стагоддзя. Дуб стралой уваходзіць уверх, а вось сасна, пачынаючы ад зямлі і ўверх да пяці метраў, быццам абвіла яго, шчыльна прыціснуўшыся. Цуд прыроды аточаны металічнай агароджай, на якой умацавана таблічка з надпісам: "Дуб і сасна. Помнік прыроды рэспубліканскага значэньня, ахоўваецца дзяржавай".

Калі каму-небудзь прыдзецца быць у Несьвіжы, дык абавязкова пабывайце каля цуду прыроды, што захаваецца ў вашай памяці надоўга.

Ільля БАРЫСАЎ

НА ЗДЫМКУ: Дуб і сасна.
Фота аўтара.

СТРАТА ЦІ НАБЫТАК?

У чарговым туры першынства 2-й лігі «Кардан-Флаерс» прымаў даволі «моцны гарэшак» - барысаўскі «Фамальгаут».

Пасьля таго, як на 17-й хвіліне настырны Жораў падмануў брамніка і абаронцаў і хвостка прабіў пад вострым вуглом, «лятаючым карданам» упершыню ў сезоне давялося адыгрывацца. Пяць ці шэсьць разоў штучна падаў у штрафцой Мазурчык, пакуль яго сапраўды «падсеклі» і Юрый рэалізаваў свой чарговы пенальці. Неўзабаве стопрацэнтныя моманты змарнавалі Касюк і Кірэня. І напрыканцы тайма за гэта наступіла расплата - Петруковіч скарыстаўся «пазяханьнем» нашага бека. У другім тайме падалося, што «Фамальгаўт» функцыянальна выглядаў лепей, але валявымі высілкамі гарадзенцы ўсё ж пазьбеглі паразы - за 5 хвілінаў да фінальнага сьвістка Абрамук галавой накіраваў мяч у неразважліва пакінутую брамнікам «рамку». Трэба адзначыць, што свой негатыўны адбітак на гульню «КФ» наклала адсутнасьць апорнага хаўбека Карозы, які змушаны быў прапусьціць матч пасьля недарэчнай (другой па ліку) жоўтай карткі. Сустрэча вызначылася на рэдкасьць няўзгодненым арбітражам. Пытаньне да федэрацыі футболу РБ: чаму сустрэчу клубу з менскай вобласьці абслугоўваў сталічны суддзя?

Уладзімір ХІЛЬМАНОВІЧ.

БАНКІРЫ ЛЮБЯЦЬ ЭЛІТАРНАЕ МАСТАЦТВА

2 жніўня ў галерэі «У майстра» адчынілася выстава вядомага полацкага мастака-абстракцыяніста Сяржука Цімохава, творы якога знаходзяцца ў дзяржаўных і прыватных калекцыях Беларусі, Расеі, Германіі, Канады і ЗША. Выстава да 19 жніўня будзе дэманстравацца ў галерэі, а затым часткамі - на офісных выставах у гарадзенскіх банках.

В.ЛЮДВІКОВІЧ

КРЫМІНАЛЬНАЯ ХРОНІКА

ЗАБІЎ ЖАНЧЫНУ МАЛАТКОМ

У Кастрычніцкі РАУС Горадні патэлефанаваў пенсіянер С. і паведаміў, што ў сваёй кватэры ўдарам малатка па галаве забіў жанчыну, якая прыходзіла да яго. Супрацоўнікі міліцыі, прыехаўшы на месца здарэньня, знайшлі труп жанчыны (яе асоба высьвятляецца). А пенсіянер у моцнай ступені алкагольнага ап'яненьня і з прыкметамі медыкамэнтознага атручаньня зьмешчаны ў рэанімацыю.

ВЫНІК СВАРКІ - ДЗЬВЕ СЬМЕРЦІ

Шафёр саўгаса «Поразаўскі» Сьвіслацкага раёну, пасварыўшыся з інжынерам гэтай жа гаспадаркі, пабіў яго. Пацярпелы ад атрыманых цяжкіх пашкоджаньняў на шляху ў шпіталь памёр. А шафёр пасьля зьдзяйсьненьня злачынства скончыў жыцьцё самагубствам праз павешаньне.

ПАРУШАЛЬНІКА ВЫРАТАВАЎ ЛЕС

Ля вёскі Пушкары Гарадзенскага раёну вадзіцель аўтамашыны «Урал», не адрэагаваўшы на патрабаваньне спыніцца, спрабаваў уцячы. Каб спыніць аўтамабіль, інсьпектар ДАІ зрабіў тры папераджальныя стрэлы з пісталета ўверх і тры па колах, а яго калега з аўтамата Калашнікава - ўверх. Вадзіцель кінуў машыну і зьнік у лясным масіве.

НЯ СПРАВІЎСЯ З КІРАВАНЬНЕМ

Вайсковец тэрміновай службы, кіруючы аўтамашынай «УАЗ», на вуліцы вёскі Белыя Балоты Гарадзенскага раёну ня справіўся з кіраваньнем і перакуліўся. У выніку яго саслужывец і жыхарка Горадні атрымалі траўмы, ад якіх памерлі на месцы. Яшчэ чатыры чалавекі, якія ехалі ў машыне, зьмешчаны ў ваенны шпіталь і бальніцу.

П'ЯНЫ ВЫПАЎ З БАЛКОНА

Трагічна скончыўся выхад на балкон сваёй кватэры для жыхара абласнога цэнтра К. Знаходзячыся ў нецьвярозым стане, ён выпаў з балкона. Атрыманыя цялесныя пашкоджаньні сталі прычынай яго сьмерці.

«ПАСЬЛІЗНУЎСЯ» НА ТЛУШЧЫ

Восемдзесят кілаграмаў сьвінога тлушчу спрабаваў вывезьці з тэрыторыі мясакамбіната Горадні вадзіцель ваеннага склада. Але на прахадной прадпрыемства быў затрыманы супрацоўнікамі міліцыі.

МІЛІЦЫЯНЕРЫ ХАБАР НЕ БЯРУЦЬ

На дарозе Смаргонь-Маладэчна ля вёскі Клідзяняты супрацоўнікі ДАІ Смаргонскага ГРАУС спынілі пяць грузавых аўтамашын, якія ехалі з Масквы ў Летуву і перавозілі медзь. Двое суправаджаўшых машыны спрабавалі даць супрацоўнікам міліцыі 5 тысяч долараў ЗША. Будучы дастаўленым ў дзяжурную частку, адзін з іх за беспрашкодны праезд праз тэрыторыю Смаргонскага раёну даў дзяжурнаму хабар у суме 8.100 «зялёных». Гэта дарам не прайшло, ён затрыманы, асоба яго высьвятляецца.

НЕ АДЫХОДЗЯЧЫ АД КАСЫ

Практычна штодня і неаднаразова ў вобласьці зьдзяйсьняюцца раскраданьні збожжа новага ўраджаю. Так, камбайнёр калгаса імя Чапаева Астравецкага раёну скраў на полі 550 кілаграмаў азімага жыта, а вадзіцель калгаса «Дружба» Бераставіцкага раёну пры перавозцы збожжа на сушылку скраў 426 кілаграмаў.

А.ДУК.

У СЬВЕЦЕ ЦІКАВАГА

ФОРМУЛА КАХАНЬНЯ

Вучоныя адкрылі гармон шчасьця - аксітацын, які выдзяляецца арганізмам чалавека ў той час, калі ён перажывае пачуцьцё каханьня і іншыя пяшчотныя эмоцыі. Амерыканскія дасьледчыкі высьветлілі, што гэты гармон павышае супраціўляльнасьць арганізма розным хваробам і працягвае жыцьцё».

Такім чынам, калі зьявіцца магчымасьць атрымліваць гармон штучна, славутая формула каханьня, нарэшце, будзе вынайдзена.

НА ЛЮБЫ ГУСТ

Маленькі італьянскі гарадок Монтэлерыо дэ Бодэно цяпер вядомы многім у Італіі. Справа ў тым, што тут дзейнічае першы ў Эўропе эратычны рэстаран. Абслугоўваюць кліентаў афіцыянты - мужчынскага і жаночага полу - вельмі прывабныя і зусім голыя. Абавязкова падаецца неіснае віно, абуджаючае ўяўленьне. Што датычыць фірмавых страў, то гэта прадукты, якія павышаюць палавую актыўнасьць - спаржа, вустрыцы, ікра.

САМАЯ СТАРАЖЫТНАЯ АПЕРАЦЫЯ

Сьляды адной з самых старажытных аперацый на галаўным мозгу выявілі ізраільскія археолагі ў ходзе раскопак на поўдні Негаў. На чэрапе васьмігадовага дзіцяці, якое памерла, як відаць, у ходзе аперацыі 4200 гадоў назад, знойдзена прадаўгаватая адтуліна велічынёй з запалкавы пачак, зробленая металічным скальпелем.

Археолагі выказваюць меркаваньне, што старажытны хірург апераваў дзіця з мэтай аслабіць унутрычарапны ціск.

САКРЭТ ДАЎГАЛЕЦЬЦЯ

- у кіслым малацэ. Прынамсі, так сьцьвярджаюць турэцкія дасьледчыкі. Гэты прадукт заўсёды прысутнічае на стале ў турак. Акрамя падаўжэньня жыцьця, кіслае малако дапамагае ў лячэньні розных хвароб, напрыклад, захворваньняў кішак, вантробы, скуры, нэрваў і склярозу.

Так што піце кіслае малако на здароўе!

Сабраў І.ДЗЯДОК

ПАГОНЯ
Рэдактар МІКОЛА МАРКЕВІЧ
Заснавальнік: культурна-асьветніцкі фонд "БАЦЬКАЎШЧЫНА"
Адрас рэдакцыі: 230023, г.Горадня, вул.Дамініканская, 1.
Тэлефоны: (0152) 45-29-96, 45-41-83
E-mail: dimos@pagonia.belpak.grodno.by
Газета выдаецца па пятніцах 4 разы на месяц.
Пры перадруку спасылка абавязкова.
Індэкс 63124.
Гарадзенская абласная ўзбуйненая друкарня: 230003, г.Горадня, вул. Паліграфістаў, 4.
Заказ 3349
Наклад 8936 паасобнікаў.
Нумар падпісаны да друку 10.08.95, у 16.00